

plan grundlegend geändert wird. Daher fielen die Änderungen bei der DB und demzufolge auch bei KVS GmbH und Saar-Pfalz-Bus GmbH in diesem Jahr eher geringfügig aus. Nur vereinzelt wurden Fahrzeiten geändert, in erster Linie um Anschlüsse innerhalb des eigenen Netzes sicherer zu gestalten. Das neue Fahrplanbuch 2014 für den Landkreis Saarlouis ist im Kundenzentrum der KVS GmbH und bei den Busfahrern erhältlich. Im Internet sind die Fahrplantabellen ebenfalls abrufbar. Die Fahrpreise im saarVV-Tarif und, daran angelehnt, im KVS-Haustarif werden sich zum 1. Januar 2014 ändern. Die neuen Tarifbroschüren sind im KVS-Kundenzentrum und in den Bussen erhältlich.

Für 2014 setzt die KVS auf Service-Verbesserungen: So können Wochen- und Monatskarten jetzt auch an Werktagen ab 19 Uhr beim Fahrer im Bus erworben werden. Bisher war das nur am Wochenende möglich.

Ab Januar 2014 werden alle Aushangfahrpläne der KVS GmbH mit einem QR-Code versehen sein. Smartphone-Nutzer können sich damit auf ihrem Phone alle Abfahrzeiten von dieser Haltestelle anzeigen lassen - sogar in Echtzeit! Dafür einfach das Smartphone mit geöffneter QR-Code-App über Code auf dem Fahrplan halten. Die Abfahrtszeiten von genau dieser Haltestelle werden dann angezeigt. Nicht nur die planmäßigen Abfahrzeiten, auch die realen. So erfährt man direkt, ob der Bus, auf den man wartet, pünktlich eintreffen wird. Sollte, was hin und wieder durch die aktuelle Verkehrslage oder Baustellen unvermeidlich ist, der Bus einmal Verspätung haben, kann man mit diesem Service in Zukunft besser planen. Die mit dem QR-Code gespeicherte Web-Adresse ist jederzeit wieder aufrufbar und zeigt immer aktuelle Daten. So kann man schon von zu Hause aus überprüfen, wie pünktlich der Bus abfahren wird. Zur Echtzeit-Auskunft gelangt man aber auch mit saarfahrplan, der kostenlosen App des saarVV.

In Zusammenarbeit mit der Gemeinde Wallerfangen startet ab dem 3. Januar das Anruf-Sammeltaxi-Wallerfangen, ein Projekt, das es insbesondere Jugendlichen Nachtschwärmern ermöglicht, auch spät nachts noch sicher nach Hause zu kommen. Die Anruf-Sammeltaxis fahren in den Nächten von Freitag auf Samstag, von Samstag auf Sonntag und in Nächten vor Feiertagen von zentralen Haltestellen in Saarlouis und Dillingen zu allen Zielen innerhalb der Gemeinde Wallerfangen. Man wird also bis vor die eigene Haustür gebracht. Die Fahrten starten um 0.00, 1.00, 2.00 und 3.00 Uhr, in Dillingen von den Haltestellen „Bahnhof“ und „Marktplatz“, in Saarlouis vom „Großen Markt“ und vom „ZOB Kleiner Markt“ und von der Wallerfanger Haltestelle „Kreissparkasse“. Die Fahrten müssen bis spätestens 30 Minuten vor der Abfahrtszeit unter der Telefonnummer 06831 - 4 88 87 24 angemeldet werden. Fahrten von Saarlouis und Dillingen nach Wallerfangen und von Wallerfangen nach St. Barbara kosten 3,50 EUR, für alle anderen Fahrtrelationen beträgt der Fahrpreis 5,00 EUR.

■ Kreisvolkshochschule Saarlouis- Örtliche Einrichtung Wallerfangen -

Start neuer (Schnupper-)Kurse im Januar

Die KVHS Saarlouis bietet in Wallerfangen ab Januar 2014 folgende neuen Kurse an, meist mit 4 oder 5 Terminen, um wunschgemäß die Zeit bis zum Beginn des neuen Semesters (10.3.2014) zu überbrücken, wobei die Kurse eigenständig sind und als Schnupperkurse für Neueinsteiger ebenso geeignet wie als Kurse für Teilnehmer und Teilnehmerinnen, die schon die jeweiligen Kurse ab September 2013 besucht haben: Acrylmalerei (Kurs 10002): ab 14.1.14, 4 Termine, 17:45-19:45 Uhr, 28,- EUR bei 8 Teilnehmern (Malutensilien sind mitzubringen).

Tai chi (Kurs 10021): ab 9.1.14, 4 Termine, 18:00-19:00 Uhr, 23,- EUR bei 7 Teilnehmern.

Pilates (Fortgeschrittene, Kurs 10032): ab 6.1.14, 5 Termine, 18:00-19:00 Uhr (abweichender Beginn gegenüber der Angabe im Programmheft!), 19,- EUR bei 9 Teilnehmern.

Zumba (Kurs 10038): ab 9.1.14, 4 Termine, 18:00-19:00 Uhr, 19,- EUR bei 10 Teilnehmern.

Zumba toning (Kurs 10035): ab 14.1. (abweichender Beginn gegenüber der Angabe im Programmheft!), 4 Termine, 18:00-19:00 Uhr, 19,- EUR bei 10 Teilnehmern. Zumba toning wird mit sog. Zumba-Sticks (Hanteln) durchgeführt. Ihre Verwendung ist aber keine Pflicht und somit keine Vorbedingung für eine Kursteilnahme.

INFO+ Anmeldung: KVHS Wallerfangen; Tel. 06831-9667166

Die örtliche Einrichtung Wallerfangen der KVHS Saarlouis wünscht allen Kursteilnehmern und Kursteilnehmerinnen sowie allen Dozenten und Dozentinnen frohe und erholsame Weihnachtstage sowie ein neues Jahr 2014 mit Gesundheit, Zufriedenheit, Zuversicht und einem stets wachen Auge für das, was sich um uns herum ereignet. Ich danke allen für die wiederum gute Zusammenarbeit und das Engagement im zu Ende gehenden Jahr, auch den zuständigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Geschäftsstelle der KVHS im Landratsamt Saarlouis, unserer Gemeindeverwaltung Wallerfangen, der ERS/Gemeinschaftsschule

„Schule am Limberg“, der Grundschulen „Altes Rathaus“ in Wallerfangen und „Auf dem Muschelkalk“ in Gisingen sowie des Hauses Christophorus, in deren Räumen wir wieder zu Gast sein durften.

Dr. Dieter Ullrich Örtlicher Leiter der KVHS für Wallerfangen

■ Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis



Handelsschule - in 2 Jahren zur mittleren Reife Allgemeines

Die Absolventen der Handelsschule werden in die Lage versetzt, sich schnell in komplexe betriebliche Zusammenhänge einzuarbeiten, um betriebswirtschaftliche Problemstellungen möglichst selbständig bearbeiten zu können.

Am Ende der zweijährigen Schulzeit steht eine zentrale Abschlussprüfung, deren erfolgreiches Bestehen zum Erwerb des Mittleren Bildungsabschlusses führt.

Aufnahmevoraussetzungen

In die Handelsschule kann aufgenommen werden, wer im Abschlusszeugnis bzw. Abgangszeugnis einer Erweiterten Realschule, einer Gesamtschule oder eines Gymnasiums den Hauptschulabschluss und den Berechtigungsvermerk zum Besuch einer zweijährigen Berufsfachschule nachweisen kann.

Handelsschule geschafft! Was dann?

- Besuch der Fachoberschule - Eintritt in die Klasse 11 des beruflichen Gymnasiums unter der Voraussetzung eines bestimmten Notenprofils
 - Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich
- Anmeldungen zur Handelsschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 20, Tel. 06831/94610, montags bis donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr entgegen.
- www.kbbzsls.de

Fachoberschule - der qualifizierte Weg zur Fachhochschulreife

Allgemeines:

Die Fachoberschule qualifiziert ihre Schülerinnen und Schüler in einem beruflich orientierten praxisnahen Bildungsgang auf wissenschaftlicher Grundlage für das Studium an einer Fachhochschule.

Darüber hinaus schätzen die Betriebe diese Schulform, da sie ihren Absolventen gute Grundlagenkenntnisse für das Verständnis wirtschaftlicher Zusammenhänge vermittelt

Aufnahmevoraussetzungen:

- Mittlerer Bildungsabschluss oder für Schüler aus G 8 nach der Klassenstufe 9 die Versetzung in die Klassenstufe 10 **und**
- einjähriger Praktikantenvertrag im Bereich Wirtschaft und Verwaltung

Abschlussberechtigungen:

- Studium an einer Fachhochschule in Deutschland
 - Eintritt in die Klasse 11 des Oberstufengymnasiums
 - Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich
- Anmeldungen** zur Fachoberschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 20, Tel. 06831/94610, montags bis donnerstags von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr entgegen.
- www.kbbzsls.de

Kultur und Freizeit

Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



Sehr gute vorweihnachtliche Stimmung trotz schlechten Wetters beim Besuch unserer Freunde aus St. Vallier





Am 2. Adventswochenende besuchte uns eine 40köpfige Delegation aus unserer Partnergemeinde St. Vallier in Wallerfangen, zu der sich erfreulicherweise auch viele neue Gesichter gesellten.

Nach einem feuchtfröhlichen Freitagabend in den Gastgeberfamilien, der die Ouverture des Besuches bildete, starteten wir mit zwei Bussen in die aufstrebende Kreisstadt St. Wendel.

Dass St. Wendel nicht nur das Mekka im Saarland für erstklassige Rad- und Laufsportveranstaltungen ist, sondern mittlerweile auch den schönsten Weihnachtsmarkt im Saarland beherbergt, durften wir trotz miesesten Wetters erfahren.

Unsere erste Anlaufstation in St. Wendel war jedoch der Wendelinushof. Früher bekannt unter Paterhof der Steyler Missionare, ist dieses Ensemble gut zwei Kilometer außerhalb der Kreisstadt gelegen, eine Einrichtung der Lebenshilfe geworden, in der Arbeitsplätze für 90 Behinderte im Gartenbau sowie der Landwirtschaft geschaffen wurden. Ein sehr ansprechender Verkaufsraum mit regionalen Bioprodukten und ein ausgezeichnetes Restaurant, das nur die dortigen Produkte verarbeitet, runden das Ganze ab. In einem Nebengebäude des Missionshauses konnten wir die einzigartige Krippenausstellung von Karl Heindl besichtigen. Im Laufe der Jahrzehnte hat er eine Sammlung von 550 Krippen aus der ganzen Welt geschaffen, die sicherlich zu den ein-

drucksvollsten in Deutschland gehört. Ein Besuch dieser Ausstellung, die übrigens noch bis zum 04. Februar 2014 dauert, ist sehr zu empfehlen. Positiv überrascht vom St. Wendeler Weihnachtsmarkt waren alle, die zum ersten Mal dort um die Wendelinus-Basilika flanierten, insbesondere unsere französischen Freunde waren von der Vielfalt und der Authentizität der Stände sehr angetan. St. Wendel war eine 60-km-Reise wert.

Am frühen Abend wieder in Wallerfangen angekommen wurden wir von Rettel's Partyservice im Rahmen eines festlichen Diners verwöhnt. In einer fröhlichen Runde mit gut 80 Personen wurde lebhaft dt.-französische Konversation betrieben

Den Sonntagvormittag nutzten viele unsere Gäste, um einen Rundgang über den Nikolausmarkt an der Wallerfanger Pfarrkirche zu machen.

Unsere Erste Vorsitzende, Angelika Wiltz, überreichte im Rahmen eines Festmenues an den Präsidenten des Comité du Jumelage, Julien Garcon, die von der saarländischen Landesregierung vor kurzem verliehene Freundschaftsplakette, für die Verdienste um die dt.-franz. Partnerschaft. Julien Garcon bedankte sich für diese Ehre und hob den ausgezeichneten Service der Fam. Rettel hervor. Wörtlich betonte er, dass man in ihrer Region schon etwas weiter fahren müsse, um etwas Vergleichbares geboten zu bekommen.

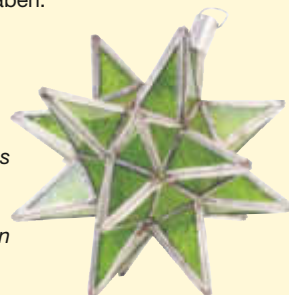
Nach einer wie immer herzlichen, längeren Abschiedszeremonie traten unsere Freunde aus St. Vallier am Nachmittag die Heimreise ins Burgund an. Wir alle waren stolz, wieder ein gelungenes Wochenende im Sinne der dt. franz. Partnerschaft verbracht zu haben.

Volker Bauer

Der Verein zur Förderung der Partnerschaft Wallerfangen/St. Vallier bedankt sich bei allen, die im Jubiläumsjahr des Elysée-Vertrages positiv zur Entwicklung der deutsch-französischen Partnerschaft beigetragen haben.

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern von Wallerfangen und insbesondere unseren engagierten Mitgliedern ein besinnliches Weihnachtsfest und alle Gute für das Jahr 2014.

Angelika Wiltz
Erste Vorsitzende



■ Ortsinteressenverein Bedersdorf

Der Bedersdorfer Ortsinteressenverein wünscht allen seinen Mitgliedern und den Bewohnern /-innen aus Bedersdorf ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2014. Für das das nächste Jahr wünschen wir viel Glück und vor allem Gesundheit.

Die Neubürgerinnen und Neubürger von Bedersdorf sind in unserem Verein recht herzlich willkommen. Denn Jeder, der in unserem Dorf wohnt, gehört zur dörflichen Gemeinschaft.

Waltraud Tasch, Schriftführerin

■ Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen: CD mit Kinderliedern

Im Rahmen des von der EU geförderten Interreg Iva Microprojektes zwischen den Projektpartnern Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen und der Kommune von Mey »Zehn Jahre gelebte Dorffreundschaft Gisingen-Mey« ist unter der künstlerischen Leitung von Herry Schmitt eine wunderschöne CD mit Poesie und Kinderliedern aus Frankreich und Deutschland entstanden. Den Chor bildeten Grundschüler der Grundschule in Gisingen und Kinder aus Mey und seinen Nachbarorten.

Ein eigens von Herry Schmitt komponiertes und getextetes Lied mit dem Titel „Freundschaft ohne Grenzen - L'amitié sans frontières“ ist der Höhepunkt dieser Produktion.

CD mit deutsch-französischen Kinderliedern



Diese CD eignet sich hervorragend als Weihnachtsgeschenk für Groß und Klein. Sie ist im Haus Saargau und im Saargau Dorfladen kostenlos erhältlich - zur vollständigen Deckung der Kosten wäre eine Spende von 5,-EUR für den Förderverein »Bewahren und Erneuern« als Projektpartner jedoch wünschenswert und hilfreich.

Der Förderverein „Bewahren und Erneuern“ bittet Sie zur weiteren Umsetzung von dörflichen Projekten weiterhin um Ihre Unterstützung. Einmal ist diese Hilfe möglich durch online Einkäufe über www.kaufen-undfoerdern.de aber auch durch eine Spende auf das Konto des Fördervereins „Bewahren und Erneuern“ Konto: 2000123601 bei Volksbank Saarlouis eG BLZ: 59390100. Der Verein ist gemeinnützig und stellt auf Wunsch steuerwirksame Spendenquittungen aus.

Einstimmung auf Weihnachten

22.12.

Kerlingen

Pavillon

Ortsmitte

24.12.

Ittersdorf

an der Kirche

17.00 Uhr

16.00 Uhr



© www.pixello.de

Musikgemeinschaft



Kerlingen



Ittersdorf/Düren

Frohes Miteinander bei weihnachtlichen Klängen mit Gebäck und Glühwein

■ Obst- und Gartenbauverein Gisingen

Liebe Mitglieder,
besten Dank dass Ihr zahlreich an unserer Weihnachtsfeier teilgenommen habt.
Hoffe Ihr hattet ein paar gemütliche Stunden mit einem leckeren Essen und leckeren Nachtisch.
Besten Dank für die Helfer die an diesem Abend wie immer bereit gestanden haben und die zahlreichen Kuchenspenden.

Wir wünschen Euch ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr mit viel Gesundheit.

■ Madrigalchor Gisingen

Liebe Mitglieder,

*das Jahr neigt sich wieder dem Ende zu.
Auf diesem Wege wünsche wir Euch und eurer Familie ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

■ Obst- und Gartenbauverein Ihn

Ein Jahr geht zu Ende. Wir bleiben einen Augenblick stehen, schauen zurück, denken nach, danken für Gesundheit, Zufriedenheit, Erfolg und Frieden für uns. Freuen uns über Menschen, die uns begegnet sind, an uns gedacht haben.

*Liebe Vereinsmitglieder,
wir wünschen euch und euren Familien ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2014.*

Der Vorstand des Obst- und Gartenbauvereins Ihn

■ Berg- und Hüttenarbeiterverein Ittersdorf

Wir wünschen allen Mitgliedern und Ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest und für das neue Jahr Gesundheit und Glück.

■ Musikverein Ittersdorf-Düren

Wir wünschen allen Mitgliedern und Freunden des Musikvereins ein besinnliches Weihnachtsfest, einen schönen Jahreswechsel, vor allem jedoch Gesundheit und Glück für das neue Jahr.

■ Katholische Frauengemeinschaft Kerlingen

*Nimm an, was das Neue Jahr Dir gibt!
Das Licht des Tages,
die Luft, das Leben,
das Lachen des Tages,
das Weinen, das Trauern,
das Wunder eines jeden Tages!*

*Gesegnete Weihnachten und Gottes Segen für 2014 wünsche ich allen Mitgliedern der Frauengemeinschaft.
Vielen Dank an die Feuerwehr für die Überlassung des Raumes im Feuerwehrhaus das ganze Jahr über.*
Renate Ehl

Unsere nächste Runde findet im nächsten Jahr statt. Wir treffen uns am Mittwoch, dem 08.01.2014 in Rammelfangen beim Neujahrskaffee.

■ Musikverein Kerlingen

Wir wünschen allen Mitgliedern, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.
i. A.
Kurt Jungmann

■ TuW Kerlingen e.V.

Der Trimm- und Wanderverein Kerlingen nimmt in den Monaten Januar und Februar 2014 an folgenden IVV-Wanderungen teil:

Januar		
04. - 05.01.	Ludweiler	4
05.01.	Leudelange L	5
11. - 12.01.	Eppelborn	10
12.01.	Bouzonville F	30
19.01.	Cattenom F	8

26.01.	Grosbliederstroff F	7
26.01.	Contz les Bains F	3
Februar		
01. - 02.02.	Gersweiler	5
09.02.	Remeling F	5
15. - 16.02.	Eimersdorf	7
23.02.	Ukange F	2

Aufgeführt sind nur die Vereine, die bei unserer IVV-Wanderung im August 2013 teilgenommen haben. Andere Wanderungen sind der Terminliste des Verbandes zu entnehmen.

Der Trimm- und Wanderverein Kerlingen wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr 2014.

E. Baumgarten, Schriftführerin

■ Katholische Frauengemeinschaft St. Barbara

Die Frauengemeinschaft wünscht allen Mitgliedern und ihren Familien ein besinnliches und frohes Weihnachtsfest sowie Gesundheit und Gottes Segen für das Neue Jahr 2014.

Irmgard Britzen

■ Chorgemeinschaft St.Barbara

Weihnachtsmette in St.Barbara

Am Heiligen Abend, um 18.00 Uhr, wird in der Salvatorkirche ein musikalisches Kinderkrippenspiel aufgeführt. Die anschließende Messe wird mitgestaltet von der Chorgemeinschaft St. Barbara und den Solisten Hedwig Makulik und Adolph Seidel. Die Gesamtleitung hat Chorleiter Erich Seidel. Besucher sind herzlich eingeladen.

Der Vorstand dankt allen Mitgliedern und ihren Familien für die langjährige Unterstützung und Treue und wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest, sowie für das Neue Jahr viel Glück, Gesundheit und eine gute Zeit.
Adolf Britzen

■ KG SCHWARZ-ROT-GOLD DE SCHNOKEN-SCHIEßER

Vorabinformation Kappensitzung

Am 01. Februar 2014 findet unsere Kappensitzung im Dorfgemeinschaftshaus in St. Barbara statt.

Viele befreundete Karnevalsvereine haben bereits ihr Kommen angesagt. Es wird ein kunterbuntes und närrisches Programm geboten.

Ab sofort sind Eintrittskarten zu erwerben beim Friseursalon „Haarkammer“, Wallerfangen oder beim Vorstand (06831-965127 oder 06831-6431058).

Wir wünschen allen Freunden und Gönnern unseres Vereins ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Im Namen des Vorstandes
Silvia Steffes, Schriftführerin

■ Dorfgemeinschaft St. Barbara

Die Dorfgemeinschaft St. Barbara wünscht allen Bürgerinnen und Bürger, den Mitgliedern, ihren Familien und allen Freunden und Gönnern ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

Werner Arand, Vorsitzender

■ Hansenberger Erdbeernarren



Hallo Leute

Wir wünschen allen unseren Mitgliedern, Freunden und Gönnern ein schönes, besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Wir werden Sie auch im neuen Jahr wieder mit einigen tollen Aktionen unterhalten. Unsere erste Aktivität findet mit unsere erste Kappensitzung am Valentinstag, **14.02.2014** statt.

Bereits eine Woche (**21.02.2014**) später könnt Ihr uns wieder in der zweiten Kappensitzung erleben. Und an Fastnacht-Samstag (**01.03.2014**) startet unser schon bekannten großer Faasend-Umzug mit anschließender Faasend-Party. Diese Termin solltet Ihr Euch schon mal im Kalender notieren. Nähere Infos zu den Veranstaltungen folgen
Unser erster Stammtisch 2014 ist am Sonntag, 05.01.2014 der Vorstand



Unsere nächste Sitzung findet am 19.01.2014 um 10.00 Uhr im RK Heim statt.

Die Reservistenkameradschaft Wallerfangen wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest, ein gutes neues Jahr 2014 und Gesundheit.



■ Musikverein „Concordia“ Wallerfangen

Am 20.12 findet unser traditionelles Weihnachtsspielen am Kreisel in der Franz-von-Papen Straße statt. Zusätzlich zu unseren Musikern wird diesmal auch eine Gruppe bestehend aus vier Flöten und einem Cello für besinnliche Klänge sorgen. Daneben wird gegen die Kälte dieses Jahr Feuerzangenbowle serviert. Beginn der Veranstaltung ist um 17:30.

Schließlich wünschen wir unseren Mitgliedern, ihren Familien und allen, die sich dem Musikverein verbunden fühlen, nach diesem ereignisreichem Jahr 2013 ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2014.

■ „Liedertafel 1839“ Wallerfangen

Der Männergesangsverein der »Liedertafel 1839« (MGV) und der Moderne-Gemischte-Chor der »Liedertafel 1839« (MGC) Wallerfangen wünscht allen Mitgliedern, Freunden, und Gönnern und ihren Familienangehörigen ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest sowie ein glückliches, gesundes neue Jahr.

Wir möchten auf das festliche Hochamt am 2. Weihnachtstag um 10.30 Uhr in unserer Pfarrkirche »St. Katharina« aufmerksam machen, das vom Männerchor der »Liedertafel« musikalisch umrahmt wird. Nach dem Hochamt wird der Chor der »Liedertafel« noch einige Weihnachtslieder zu Gehör bringen.

Alle Kirchenbesucher sind dazu herzlich eingeladen.

■ Reservistenkameradschaft Wallerfangen

Feierliche Beisetzung auf dem Dillinger Waldfriedhof

Am 01.12.2013 wurden auf dem Dillinger Waldfriedhof die sterblichen Überreste von zwei deutschen Soldaten beigesetzt, die 1944 bei Kämpfen ums Leben kamen und erst im Frühjahr 2013 von einem Suchtrupp des Verein zur Bergung Gefallener in Osteuropa e.V. geborgen wurden. 5 Kameraden nahmen an dieser feierlichen Beisetzung teil.

Zum Jahreswechsel

Liebe Leserinnen und Leser,

der Verlag Linus Wittich wünscht Ihnen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das neue Jahr 2014.

Mit der heutigen Ausgabe erhalten Sie die letzte Ausgabe in diesem Jahr als **Doppelausgabe 51/52**. Zwischen den Feiertagen ist der Verlag geschlossen.

Ab Montag, dem 6. Januar 2014 sind wir wieder für Sie da. Das erste Mitteilungsblatt erscheint als Ausgabe 1/2/2014 am 09. Januar 2014.

Verlag + Druck Linus Wittich - Redaktion -



So überstehen Sie gut die Feiertage

Der Kalender zeigt am Jahresende Wochenenden und Feiertagen dicht gedrängt hintereinander. Traditionell werden diese Tage von vielen Menschen genutzt für Familientreffen, meist verbunden mit üppigen Mahlzeiten.

Die Adventszeit im Vorfeld sollte gemütlich und besinnlich sein, wird aber oft überlagert vom Einkaufs- und Vorbereitungsstress für die Weihnachtsfeiertage.



Festlich gedeckter Esstisch an Weihnachten

gen, ob man nicht ein bescheideneres Weihnachtsmenü wählt und damit Zeit, Nerven und Kalorien spart.

Wenn man sich für ein kalorienreiches Festessen entscheidet, kann man kalorienärmere Beilagen wählen (z.B. Salzkartoffeln oder Nudeln statt Pommes frites oder Kroketten), beim Dessert frischen Früchten den Vorzug geben vor sahnigen Cremes oder Eis oder eine andere Mahlzeit ausfallen lassen.

Sinnvoll ist es sicher, zwischendurch einen Tag mit weniger üppigem Essen einzulegen.

Etliche Kalorien lassen sich auch bei den Getränken einsparen. Wein und Bier enthalten nicht nur Alkohol, sondern auch reichlich Kalorien. Softdrinks wie Cola oder Limonade enthalten große Mengen Zucker und fördern den Fettansatz insbesondere am Bauch.

Besser und gesünder sind daher Mineralwässer oder Saftschorlen.

Auf jeden Fall empfiehlt es sich, an den Feiertagen auch etwas Bewegung einzubauen. Ein Spaziergang nach dem Essen verbraucht Kalorien und tut Geist und Körper gut.

Nicht selten führt das lange Zusammensitzen an den Feiertagen zu Reibereien und Streitigkeiten. Dem kann man vorbeugen indem man jedem Familienmitglied gewisse Freiräume für seine Hobbies oder Interessen lässt statt auf ständigem Beisammensein zu bestehen.

In diesem Sinn wünsche ich Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute für da Neue Jahr.

Dr. Jutta Dick

Nach den Feiertagen fühlen sich demzufolge viele Menschen gestresst und erschöpft. Hinzu kommt oft der Frust über einige Kilo mehr auf der Waage.

Wie lässt sich dem begegnen? Wichtig ist auf jeden Fall eine gute Planung und Vorbereitung. Wer rechtzeitig seine Weihnachtsgeschenke besorgt und die Einkäufe für das Festessen frühzeitig plant, kann die Feiertage entspannter auf sich zukommen lassen.

Die traditionellen Weihnachtsgerichte wie z.B. die Weihnachtsgans sind meist aufwändig zuzubereiten und sehr hochkalorisch. Daher sollte man überlegen,



Kunstaussstellung École de Paris

Anlässlich des 50 jährigen Élysée-Vertrages zwischen Deutschland und Frankreich kamen auf Einladung von Claus Zöllner 7 bedeutende Maler und Bildhauer aus Paris. Ihre Werke wurden in der LV Saar vom 15.11. bis 28.11.2013 gezeigt.

Hoherfreut über das Kommen und die perfekte Kunst stellte der Leiter der Staatskanzlei Herr Jürgen Lennartz in Anwesenheit vieler Persönlichkeiten und dem französischen Honorarkonsul Monsieur Michel Bouchon bei der Finissage die Werke vor.

Zu diesem besonderen Event trugen die Maler mit einem Gesamtwerk aller Teilnehmer bei, das der saarländischen Regierung übergeben wurde.

Eine Unterstützung und Hilfe zu weiteren Ausstellungen zwischen Deutschland und Frankreich wurden Herr Claus Zöllner zugesichert.



■ VERANSTALTUNGS-KALENDER 2013/214

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2013/2014 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
Dezember 2013	Nikolausfeier im DGH	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
22.12.2013	Weihnachtsspielen, Ortsmitte Kerl., 17 Uhr	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
24.12.2013	Turmbläser Kirche Ittersdorf	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
30.12.2013	Jahresabschluss	Feuerwehr Lbz. Kerlingen
	Weihnachtsfeier	Frauenturnverein Ihn
	Tannenbaum schmücken vor der Kirche	DG Rammelfangen
2014	Weihnachtskonzert	Grenzlandsänger Ittersdorf
	Konzert in Ittersdorf (Kirche), 17. Uhr	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
Januar 2014	Probe Weihnachtsspielen, Dreieckshütte, 19.30 Uhr	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
05.01.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
08.01.2014	Neujahrskaffee im DG-Haus, 15. Uhr	Frauen der DG Rammelfangen
11.01.2014	Jahresanfangsparty beim Fedick	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren (Aktive)
Februar 2014		
01.02.2014	Kappensitzung	KG. Schwarz-Rot-Gold
		De Schnokenschießer 2013
02.02.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
12.02.2014	Kaffeenachmittag im DG-Haus, 15. Uhr	Frauen der DG Rammelfangen
14.02.2014	I. Kappensitzung	Hansenberger Erdbeer-Narren
15.02.2014	1. Gala-Kappensitzung	KV/TuS Wallerfangen
21.02.2014	II. Kappensitzung	Hansenberger Erdbeer-Narren
22.02.2014	1. Kappensitzung	Musikverein Kerlingen
22.02.2014	2. Gala-Kappensitzung	KV/TuS Wallerfangen
	II. Kappensitzung	Hansenberger Erdbeer-Narren
März 2014	1. Kappensitzung	Musikverein Kerlingen
01.03.2014	Kinderfaasend	KV/TuS Wallerfangen
01.03.2014	2. Kappensitzung	Musikverein Kerlingen
02.03.2014	Kindermaskenball 15. Uhr	Musikverein Kerlingen
02.03.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
03.03.2014	Trad. Büddenbacherball	Musikverein Kerlingen
April 2014	Proben im DGH Ittersdorf	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
05./06.04.2014	Proben im DGH Ittersdorf	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
06.04.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
11.04.2014	Generalprobe Saal Ehl	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
13.04.2014	Konzert Gasthaus Ehl, 17. Uhr	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
27.04.2014 31.	Überherrner Straßenrennen auf dem Wallerfanger Saargau	Rad-Sport-Club e.V. Überherrn-Saar
	Stammtisch der Hansenberger Erdbeer-Narren	
Mai 2014	Stammtisch der Hansenberger Erdbeer-Narren	
04.05.2014	Stammtisch der Hansenberger Erdbeer-Narren	Gärtnereien aus Wallerfangen
05.01.2014	Stammtisch der Hansenberger Erdbeer-Narren	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
10./11.05.2014	Blumen- und Handwerkermarkt	Gärtnereien aus Wallerfangen
18.05.2014	Frühschoppen in Hausbach, Busanfahrt,	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
24./25.05.2014	Kirmes in Rammelfangen	SG Rammelfangen
Juni 2014		
01.06.2014	Stammtisch der Hansenberger Erdbeer-Narren	

Juli 2014

06.07.2014	Stammtisch der Hansenberger Erdbeer-Narren	
12.07.2014	Spiele auf der Teufelsburg mit evtl. Wanderung	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren

August 2014

30./31.08.2014	Knödelfest	MV Ittersd./Düren, Förderverein SV Düren/Bedersd.
----------------	------------	--

September 2014

05.09.2014	Stammtisch der Hansenberger Erdbeer-Narren	
20.09.2014	Oktoberfest mit MV Randen, Saal Ehl	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren, AH, Sf Scheidberg, Feuerwehr Kerl., IG Musikverein
20./21.09.2014	Besuch des Musikvereins Randen/Schwarzwald	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren

Oktober 2014

05.10.2014	Stammtisch der Hansenberger Erdbeer-Narren	
------------	--	--

November 2014

02.11.2014	Stammtisch der Hansenberger Erdbeer-Narren	
------------	--	--

Dezember 2014

07.12.2014	Stammtisch der Hansenberger Erdbeer-Narren	
13.12.2014	Vereinsfahrt nach Heidelberg/Weihnachtsmarkt	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2014“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

■ Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Die letzte Etappe des Saarland-Rundwanderweges für das Jahr 2013 führte die 11 Wanderer von Perl auf rund 13 km nach Borg zur römischen Villa Perl, die einzige Weinbaugemeinde im Saarland, hat insgesamt 14 Ortsteile. Die Gemeinde liegt an der alten Römerstraße Metz - Trier - Köln und bietet daher eine Vielzahl von kulturhistorischen Denkmälern. Z. B. die prunkvolle Villa Urbana, die im 2. Jahrhundert in Nennig erbaut wurde und vermutlich erst 882 bei der Nomannenschlacht zerstört wurde. Was jedoch übrig blieb, ist ein wundervoller Mosaikfußboden mit kunstvollen Ornamentmotiven. Die römische Villa Borg soll bereits im 1. Jahrhundert erbaut worden sein. Das Palais von Nell ist ein 1733 erbautes ehemaliges Hofhaus des Trierischen Domkapitels, das bis 1982 im Besitz der Familie Nell war. Oder auch das Schloß Berg, das Westwallmuseum Sinz, die Panzersperren bei Tettingen-Butzdorf und die Quiruskapelle in Perl.



Vorm Pellingner Hof

2. Unsere Abschlusswanderung ist am Sonntag, dem 29. Dezember 2013. Es werden wieder 2 Termine angeboten. Eine etwa 12 km lange

Wanderung und für die anderer Gruppe eine Besichtigung des Deutschen Zeitungsmuseums. Thema ist die Ermordung John F. Kennedys am 22. November 1963.

3. Die 1. Wanderung des Jahres 2014 findet traditionell am 1. Januar 2014 statt. Die zweigeteilte Wanderung geht entweder vom Rathaus in Wallerfangen um 9.00 Uhr auf etwa 22 km von Beckingen über den Fischerberg wieder zurück nach Beckingen. Die zweite Tour beginnt um 11.30 Uhr am Rathaus in Wallerfangen und führt auf 11 km von Erbringen über den Fischerberg nach Beckingen zurück.

4. Die erste Seniorenwanderung ist am Mittwoch, dem 8. Januar 2014. Treffpunkt wie immer um 14.00 Uhr am Rathaus in Wallerfangen.

Allen Wanderern wünscht der Vorstand des Saarwald-Vereins Wallerfangen eine erholsame Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2014.

Frisch Auf

■ Hallo Jahrgang 1945

Zu unserem Treffen am **08. Januar 2013**, um **19.00 Uhr**, seid ihr herzlich eingeladen.

Wir treffen uns wieder im „Bistro am Schloß“, in Wallerfangen, Hauptstraße.

Euch allen und Euren Familien eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins ‚Neue Jahr‘.

■ KV „De Neimerder“ Wallerfangen

Der KV „De Neimerder“ Wallerfangen e.V. wünscht den Bürgern der Gemeinde Wallerfangen, Freunden, Gönnern und Mitgliedern gesegnete Weihnachten und einen Guten Rutsch ins Neue Jahr.

Termine der Neimerder:

11. Dezember 2013, 20:00 Uhr
Stammtisch im Camping

15. Februar 2014 und 22. Februar 2014,
20:11 Uhr

Erste und zweite Kappensitzung des KV „De Neimerder“ und TuS Wallerfangen in der Festhalle Walderfingia Wallerfangen.

01. März 2014, 14:00 Uhr

Kinderfastnacht des KV „De Neimerder“

und TuS Wallerfangen in der Festhalle Walderfingia Wallerfangen
Der Vorstand



Hinweis

an alle Einsender von Berichten

Gestaltungen in Plakatform

Wir möchten darauf hinweisen, dass **Gestaltungen in Plakatform** für Vereinsfeste und dgl. **nur** noch als **PDF-Datei** angenommen werden, da aufgrund der Vielzahl existierender Office-Programme die Darstellung oft nicht korrekt ist.

Bitte senden Sie diese PDF-Datei per E-Mail an

wallerfangen@wittich-merchweiler.de

Wir bitten um Beachtung !

Verlag + Druck Linus Wittich
- Redaktion -

E2-Jugend 12.1.14 ab 12 Uhr in Bisten
E1-Jugend 21.12.13 ab 13 Uhr in Saarwellingen
E1-Jugend 22.12.13 ab 15.20 Uhr in Wadern
D-Jugend 4.1.14 ab 9.30 Uhr in Hostenbach
C-Jugend 21.12.13 ab 10 Uhr in Diefflen
C-Jugend 5.1.14 ab 10 Uhr in Bous
B-Jugend 22.12.13 ab 16.30 Uhr in Saarwellingen
B-Jugend 5.1.14 ab 10 Uhr in Hostenbach
A-Jugend 11.1.14 ab 17.30 Uhr in Dillingen

Die Jugendabteilung des VfB Gisingen bedankt sich bei allen Trainern, Betreuern und Helfern für die geleistete ehrenamtliche Arbeit im Jahr 2013 und wünscht allen Beteiligten eine frohe Weihnachtszeit sowie einen guten Rutsch ins Neue Jahr.

Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V.

Die SG Ihn-Leidingen dankt allen Mitgliedern, Freunden, Gönnern und unermüdlichen Helfern die uns auch im 50. Jahr des Bestehens so großartig unterstützt haben.

Die SG Ihn-Leidingen wünscht Allen ein segensreiches Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr.

Vorschau

Dreikönigsschwenken am Sonntag, 05.01.2014, Sportplatz Ihn

Schützengilde „Ruhig Blut“ Ittersdorf e.V.

Am 13.12.2013 wurde durch das Königsschießen das neue Königshaus wie folgt zusammengesetzt!!!

König	Andreas Schwarm
Königin	Dorothea Schwarm
Prinzessin	Corinna Jäger
1. Ritter	Manfred Schmidt
1. Hofdame	Jutta Höh
1. Page	Markus Armentrout
2. Ritter	Peter Rospert
2. Hofdame	Petra Beitz
2. Zofe	Emilie Krein

Bei guter Laune und bester Stimmung haben sich unsere Schützen mit Eifer ins neue Königshaus geschossen!!!

Auch in diesem Jahr erfreuten wir uns einer regen Teilnahme an unserer beliebten Tradition, dem » Königsschießen « !!!

Wir wünschen unseren Mitgliedern, Freunden ,immer treuen Gästen und deren Familien ein friedvolles Weihnachtsfest und einen guten Start in das Jahr 2014!!!

Ab dem 10.01.2014 ist das Schützenhaus wieder geöffnet!!!

18:00-19:00 Uhr Jugendtraining ab 19:00 Uhr Training der Erwachsenen



Das Königshaus 2014

Sportfreunde Scheidberg

Am 05.12.2013 fand im Clubhaus in Kerlingen die ordentliche Mitgliederversammlung statt. Neben den Berichten des 1. Vorsitzenden und des Kassierers standen in diesem Jahr auch Neuwahlen an.

So wurde wie folgt gewählt:

1. Vorsitzender: Lothar Urban
2. Vorsitzender: Jörg Müller

Sport und Gesundheit

SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.Dueren-Bedersdorf.de)

Liebe Freunde des SV Düren-Bedersdorf 1966 e. V.

Ein ereignisreiches Jahr nähert sich dem Ende.

Zeit das Geschehene noch einmal Revue passieren zu lassen und sich Gedanken über das Kommende zu machen.

Für das anstehende Weihnachtsfest und den vor uns liegenden Jahreswechsel wünsche ich Ihnen und Ihren Lieben, dass Sie die Ruhe und Gelassenheit finden um »Altes« hinter sich zu lassen und Kraft und Gesundheit um sich auf »Neues« ein zu lassen.

Johannes Schäfer, 1. Vorsitzender

Hallenturniere

04.01.2014 VfB Dillingen / Pink & Wagner Cup

14.21 Uhr SV Düren-Bedersdorf : DJK Dillingen

15.12 Uhr SV Düren-Bedersdorf : FV Siersburg

16.37 Uhr SV Düren-Bedersdorf : SSV Pachten

11.01.2014 SV Felsberg / Gerüstbau Lorson Cup

16.47 Uhr SV Düren-Bedersdorf : FC Beckingen

17.55 Uhr SV Düren-Bedersdorf : VfB Dillingen

18.46 Uhr SV Düren-Bedersdorf : SSV Überherrn

Sollte man an beiden Tagen die Vorrunde überstehen, stehen am 05.01. bzw. 12.01.14 weitere Spiele an.

Zeitnahe Änderungen finden Sie im Internet unter www.Dueren-Bedersdorf.de. Im »Kalender« sind dort auch die aktuellen Trainings- und Spielpläne der Aktiven sowie der »Alten Herren« einzusehen.

Rainer KleinSV Düren-Bedersdorf 1966 e. V.

VfB Gisingen

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Die Jahreshauptversammlung des VfB Gisingen findet am 26.01.2014 um 18.00 Uhr im Clubhaus des VfB Gisingen statt. Hierzu sind alle Mitglieder eingeladen. Anträge zu dieser Versammlung sind 14 Tage vorher beim 1. Vorsitzenden schriftlich einzureichen.

AH-Wanderung

Zur AH-Wanderung treffen wir uns am Samstag, dem 28.12.2013 um 10.30 Uhr am Haus Saargau.

AH-Training

Das nächste AH-Training ist am Samstag, dem 11.01.2014 um 18.00 Uhr in der Scheidberghalle.

Der VfB Gisingen wünscht allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern des Vereines ein fröhliches und gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2014.

VfB Gisingen - Jugendabteilung

Folgende Hallenturniere sind geplant:

G-Jugend 5.1.14 ab 13 Uhr in Überherrn

F-Jugend 5.1.14 ab 15 Uhr in Bous

E2-Jugend 22.12.13 ab 10 Uhr in Saarwellingen

Kassierer: Andreas Jost
Geschäftsführer: Marcel Müller
Beisitzer: Marc Meyer
Beisitzer: Werner Döring

Als Spielervertreter: Tobias Bodo

Durch die Wahl von Tobias Bodo als Spielervertreter in den Vorstand machten die Spieler deutlich, dass sie langfristig in Kerlingen spielen wollen. Wir möchten alle Mitglieder bitten, diese junge Mannschaft durch ihre Besuche zu unterstützen.

Mannschaft und Vorstand wünschen allen Mitgliedern und ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr 2014.

Termininformation:

25.01.2014 Winterwanderung mit Grünkohlessen (nähere Informationen folgen)

04.03.2014 Faasendumzug

05. und 06.07.2014 Dorffest Kerlingen

AH Scheidberg

AH-Fahrt 2013

Am kommenden Wochenende startet die AH ihre diesjährige Vereinsfahrt in den Schwarzwald.

Treffpunkt ist am Samstag, 21.12.2013, um 06.15 Uhr, am Bahnhofsvorplatz in Saarlouis, Abfahrt um 06.30 Uhr.

Um 07.00 Uhr hält der Bus der Fa. LAMBERT noch einmal in Saarbrücken, um weitere Fahrgäste aufzunehmen.

Dann geht es Richtung Freiburg. Wir nehmen Frühstück in Form von Lyoner, Rohesser und Flutes mit an Bord, so dass wir uns bei einem Zwischenstopp unterwegs versorgen können.

In Freiburg besteht Gelegenheit zum Mittagessen und zu einem Bummel über den Weihnachtsmarkt.

Danach beziehen wir die Zimmer in unserem Hotel in Hinterzarten, fahren zum Weihnachtsmarkt in die Ravennaschlucht und nehmen das Abendessen beim Hüttenabend in Hinterzarten ein.

Am Sonntag, 22.12.2013, fahren wir am späten Vormittag nach Straßburg und treten am Spätnachmittag die Rückfahrt an, so dass wir gg. 19.00 Uhr in Saarbrücken sind und gg. 19.30 Uhr an unserem Ausgangspunkt Saarlouis eintreffen.

Bitte seid pünktlich am Abfahrtsort, da der Bus noch andere Fahrgäste an Bord hat.

TANZGRUPPE „REGENBOGENKIDS“

Wir wünschen allen Tänzerinnen, Eltern, Omas und Opas sowie unseren Freunden ein frohes Fest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Im neuen Jahr sehen wir uns in alter Frische wieder.

Eure Regenbogenkids

Hansenberger Tanzbeerchen



Hallo liebe Tanzbeerchen

Wir haben in den letzten Tagen viel Aufregendes erlebt.

Zu erst haben wir einen tollen Nikolausabend mit der Dorfgemeinschaft St. Barbara gefeiert. Wir haben für den Nikolaus getanzt und auch Gedichte aufgesagt und einige Lieder gesungen. Das hat dem Nikolaus sehr gut gefallen und er hatte für jeden eine große Nikolaustüte dabei. Das war toll!!! Dafür möchten wir uns, auch im Namen unseres Vorstandes, nochmals bei der Dorfgemeinschaft bedanken.

Dann hatte wir unseren eigenen Weihnachtsstand am Weihnachtsmarkt der Hansenberger Erdbeerarren. Unsere

Mütter haben mit uns ganz viele Plätzchen zum Verkaufen gebacken. Mit heißem Kakao haben diese auch lecker geschmeckt. Für die Großen gab es auch Baylis in den Kakao. Unsere Zimtwauffeln waren sehr begehrt. Auch am Weihnachtsmarkt kam der Nikolaus wieder vorbei und hatte einen Schokoladen-Nikolaus für alle anwesenden Kinder mitgebracht.

Jetzt freuen wir uns auf das Christkind und wünschen

Frohe Weihnachten und viel Glück im Neuen Jahr

eure Trainerinnen Vanessa und Melanie

ASV Wallerfangen 1962 e.V

Weihnachtsgrüße

**Markt und Straßen sind verlassen
still erleuchtet jedes Haus
sinnend geh ich durch die Gassen,
alles sieht so friedlich aus.**

Der ASV Wallerfangen wünscht allen Mitgliedern und ihren Familien, allen Verwandten, Freunden und Bekannten, sowie den Bürger und Bürgerinnen der Gemeinde Wallerfangen, ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Ein ganz besonderer Weihnachtsgruß geht in diesem Jahr, an unsere Ehrenmitglieder und an unsere Jugendabteilung, verbunden mit den besten Wünschen für 2014

Für den Vorstand

Renate Reibold

TTC Wallerfangen - Berichte und Termine

Nach Beendigung der Vorrunde befinden sich die Mannschaften des TTC Wallerfangen auf folgenden Tabellenplätzen:

1. Herren 1. Platz 1. Kreisklasse Saarlouis

2. Herren 9. Platz 1. Kreisklasse Saarlouis

3. Herren 4. Platz 2. Kreisklasse Saarlouis

1. Jugend 9. Platz Saarlandliga

2. Jugend 9. Platz Bezirksliga SüdWest

1. Senioren 3. Platz Landesliga

2. Senioren 4. Platz 1. Kreisklasse West

Die Vereinsmeisterschaften des TTC Wallerfangen finden am Samstag, dem 21.12.2013, ab 15.00 Uhr in der Schulturnhalle statt.

Die nächsten Termine.

11.01.14 Sa 19.30 h 2. Herren - 1. Herren

11.01.14 Sa 18.30 h Frem.-Gerlf. 4 - 3. Herren

11.01.14 Sa 15.00 h 1. Jugend - Rohrb.-IGB

11.01.14 Sa 15.00 h 2. Jugend **spielfrei**

15.01.14 Mi 19.30 h 1. Senioren - TTC Ens Dorf

08.01.14 Mi 19.30 h Wadgassen - 2. Senioren

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: **www.**

ttc-wallerfangen.de



Frohe Weihnachten wünscht der TTC Wallerfangen

Umwelt

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

■ MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.
EVS Kunden-Service-Center
Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken
Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)
Service-abfall@evs.de
www.evs.de

■ ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)
Info-Telefon: 06861/2691

■ SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen. Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf. Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.
Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.
Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)
Service-abfall@evs.de
www.evs.de

■ Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

■ Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Larivière, Vom-Stein-Str. 24
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Fa. Floratec, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06833/90020, Geöffnet: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

■ Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis, Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Deponie Merzig-Fitten, Waldwieser Straße, Merzig, Tel: 06869/1498
Neue Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 07.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 15.45 Uhr,
Freitag 07.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 16.45 Uhr,
Samstag 07.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 14.45 Uhr

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

■ energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610
Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Freitag der 3. Adventswoche 20.12.2013 (O Schlüssel Davids)

18.00 Uhr Kerlingen - Bußandacht, anschl. Beichte

4. Adventssonntag - Kollekte für die Kirchen

Samstag 21.12.2013 (O Aufgang)

18.30 Uhr Kerlingen - Hl. Messe

Sonntag 22.12.2013 (O König)

09.00 Uhr Ittersdorf - Hl. Messe

10.30 Uhr Rammelfangen - Hl. Messe (Pfr. Dehm)

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe

18.00 Uhr Wallerfangen - musikalische Einstimmung im Advent auf Weihnachten (Fam. Reiland)

Dienstag der 4. Adventswoche, 24.12.2013 - Heilig Abend

15.00 Uhr Ittersdorf - Kinderkrippenfeier (Org: Reiland)

16.15 Uhr Wallerfangen - Kinderkrippenfeier

mitgest. v. Jugendorchester d. Musikvereins u.d. Kinder- und Jugendchor

18.00 Uhr St. Barbara - Messe am Hl. Abend (OSTR Recktenwald)

mitgestaltet v. d. Chorgemeinschaft (L: Winter)

Hochfest der Geburt des Herrn (Weihnachten)

ADVENIAT - KOLLEKTE

Dienstag 24.12.2013

20.30 Uhr Gisingen - Messe in der Heiligen Nacht (Org. Philippi)

22.00 Uhr Wallerfangen - Choralblasen MV Concordia

22.30 Uhr Wallerfangen - Messe in der Heiligen Nacht

mitgest. vom Kirchenchor

Mittwoch 25.12.2013

09.00 Uhr Düren - Messe am Morgen (Org. Seidel) (Pfr. Dehm)

09.00 Uhr Kerlingen - Messe am Morgen (Pfr. Schäfer)

10.30 Uhr Leidingen - Messe am Tag (Pfr. Heidger)

mitgestaltet von den Grenzlandsängern

10.30 Uhr Ihn - Messe am Tag

mitgestaltet von „Der junge Chor“

18.00 Uhr Wallerfangen - Feierliche Weihnachtsvesper

Donnerstag 26.12.2013 Fest d. Hl. Stephanus, erster Märtyrer

09.00 Uhr Bedersdorf - Festhochamt (Org. Seidel) (Pfr. Dehm)

09.00 Uhr Rammelfangen - Festhochamt

10.30 Uhr Ittersdorf - Festhochamt (Pfr. Dehm)

mitgestaltet vom Kirchenchor

10.30 Uhr Wallerfangen - Festhochamt

mitgestaltet vom MGV Liedertafel

Im Anschluss an die Messe singt die Liedertafel noch einige Weihnachtslieder

Freitag 27.12.2013 Fest d. Hl. Johannes, Apostel u. Evangelist

18.00 Uhr Kerlingen - Festhochamt mit Weihe des Johannesweines
anschl. Umtrunk

Fest der Heiligen Familie - Sonntag in der Weihnachtsoktav Kollekte für die Familienseelsorge

Samstag 28.12.2013 Fest Unschuldige Kinder

18.30 Uhr Leidingen - Festhochamt mit Kindersegnung

Sonntag 29.12.2013 Hl. Thomas Becket

09.00 Uhr Wallerfangen - Festhochamt (L. Bard)

10.30 Uhr Gisingen - Festhochamt Gr. 1

mitgestaltet vom Madrigalchor Gisingen

Taufe?

Montag 6.v Tag der Weihnachtsoktav 30.12.2013

18.00 Uhr Düren - Hl. Messe

NEUJAHR - Weltfriedenstag - Oktavtag von Weihnachten

Hochfest der Gottesmutter Maria

Kollekte für das Maximilian-Kolbe-Werk

Dienstag 31.12.2013 Hl. Silvester I., Papst

17.00 Uhr Ihn - Jahresschlussmesse
mit *Te deum* und *eucharistischem Segen*

18.30 Uhr Ittersdorf - Jahresschlussmesse (Pfr. Dehm)
mit *Te deum* und *eucharistischem Segen*

18.30 Uhr Wallerfangen - Jahresschlussmesse
mit *Te deum* und *eucharistischem Segen*
mitgestaltet vom Kirchenchor

Mittwoch 01.01.2014

18.00 Uhr St.Barbara - Festhochamt
mit *Te deum* und *eucharistischem Segen*

Donnerstag 02.01.2014 Hl. Basilius d.Gr. u. Hl. Gregor v. Nazianz

17.00 Uhr Wallerfangen - Anbetung

18.00 Uhr Bedersdorf - Hl. Messe (Pfr. Oblinger)

Freitag 03.01.2014 Herz-Jesu-Freitag, Heiligster Name Jesu Hl. Irmina

18.00 Uhr Rammelfangen - Hl. Messe (Pfr. Oblinger)

Samstag 04.01.2014

09.00 Uhr Kerlingen - Hl. Messe (Pfr. Oblinger)

Hochfest Erscheinung des Herrn

Samstag 04.01.2014

18.30 Uhr Ihn - Festhochamt
mit *Aussendungsfeier der Sternsinger von Ihn, Rammelfangen und Leidingen*

Sonntag 05.01.2014

09.00 Uhr Gisingen - Festhochamt (Pfr. Oblinger) **Gr. 2**
mit *Aussendungsfeier der Sternsinger von Gisingen, Kerlingen, Bedersdorf und St. Barbara*

10.30 Uhr Ittersdorf - Festhochamt (evtl. mit Taufe)
mit *Aussendungsfeier der Sternsinger von Ittersdorf und Düren*

10.30 Uhr Wallerfangen - Festhochamt (Vertretung)

mitgestaltet von den Sternsingern

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina Villeroystr. 7,

66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Sekretärin:

Christine Schnubel 06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros: Mo - Fr 09.00 bis 12.00 Uhr

Do 15.00 bis 18.00 Uhr

Zum Scheidberg 25,

66798 Gisingen

Pfarramt St. Andreas

(Pfarrei St. Hubertus Ihn) pfarramt.gisingen@t-online.de

Sekretärin: Astrid Matyssek

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros: Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. Martinus Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz pfarramt.Ittersdorf@t-online.de

06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros: Di 8.30 - 10.30 Uhr,

Do 15.30-17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen Villeroystr. 7,

66798 Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer 06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

06831/643432

und E-Mail kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten: Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroystr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis 06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Gemeindebüro, Tel. 06831/2470

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrstelle zur Zeit nicht besetzt

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan 06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2



Sternsingeraktion 2014 in Düren und Ittersdorf

Hallo liebe Kinder aus Düren und Ittersdorf. Für diejenigen die an der Sternsingeraktion am 05.01.2014 teilnehmen wollen findet am Freitag den 27.12.2012 um 11.00 Uhr in Düren im Dorfgemeinschaftshaus (Alte Schule) eine Besprechung statt.

Die Sternsingeraktion hat „Segen bringen, Segen Sein!“ zum Thema. Dazu werden wir uns noch eine DVD ansehen.

Bitte meldet euch schon vorab bei den Messdienerbetreuern:

für Düren:	Ulrike Metzinger	06837/74855
für Ittersdorf:	Hilde Schmidt	06837/1366

Wir freuen uns auf euer Kommen. Bis dann

20 * C + M + B + 14



BISTUM
TRIER



Pilgerfahrten

Unser Hochwürdigster Herr Bischof Dr. Stephan Ackermann lädt, wie in jedem Jahr, zur Teilnahme an den Bistumswallfahrten ein.

Assisi und Rom - Bistumswallfahrt

9. - 15. Mai 2014

Flugreise ab den Flughäfen Frankfurt und Luxemburg

989,00 EUR pro Person im Doppelzimmer

Geistliche Leitung: Weihbischof em. Leo Schwarz und Pfarrer Joachim Waldorf

Aachen - „Heiligtumsfahrt“

28. Juni 2014 - Busreise ab verschiedenen Zustiegen im Bistum Trier

35,00 EUR pro Person

Um **11.00 Uhr** feiern wir in Aachen einen gemeinsamen Gottesdienst mit Bischof Dr. Stephan Ackermann

Lourdes - Bistumswallfahrt für Gesunde und Kranke

2. - 9. September 2014 Busreise ab verschiedenen Zustiegen im Bistum Trier

620,00 EUR pro Person im Doppelzimmer

4. - 8. September 2014

Flugreise ab den Flughäfen Hahn und Luxemburg

740,00 EUR pro Person im Doppelzimmer

Geistliche Leitung: Weihbischof Robert Brahm und Pfarrer Joachim Waldorf

In einer Zeit, in der die Glaubenspraxis vieler Menschen nachzulassen scheint, gewinnen Wallfahrten zunehmend an Bedeutung. Sie sind lebendiger Ausdruck des Glaubens, der in Gemeinschaft mit anderen erlebt wird, und sie bieten viele Möglichkeiten der Seelsorge.

Wir freuen uns auf die gemeinsame Wallfahrt, auf Begegnungen und Gespräche, auf die Gottesdienste und das gemeinsame Beten.

Informationen zu inhaltlichen Fragen unserer Wallfahrt erhalten Sie beim Bischöflichen Generalvikariat, ZB 1.1- Pastorale Grundaufgaben, Pilgerfahrten Bistum Trier, Doris Fass, Tel.: 0651/7105-592, E-Mail: pilgerfahrten@bgv-trier.de, oder im Internet www.bistum-trier.de unter A-Z / Pilgerreisen.

Zu organisatorischen Fragen und bei Anmeldungen steht Ihnen das Team von Arche Noah Reisen, Trier, Tel.: 0651/97555-0, E-Mail: info@arche-noah-reisen.de zur Verfügung.

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 22.12.13, 4. Advent, 10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Richter)

Weihnachtsgottesdienste

Dienstag, 24.12.13, Heilig Abend, 15.00 Uhr Familiengottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Beckers, B. Johann)

16.00 Uhr Christvesper mit Weihnachtsspiel im Ev. Gemeindezentrum Steinrausch (Pfr. Beckers u. Team)

18.00 Uhr Christvesper i.d. Ev. Kirche Saarlouis, Militärfarrerinnen Kiehn

Mittwoch, 25.12.13, 1. Weihnachtsfeiertag, 10.00 Uhr **Abendmahlsgottesdienst** i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Beckers)

Donnerstag, 26.12.13, 2. Weihnachtsfeiertag, 11.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der Kath. Kirche St. Johannes Steinrausch (Diakon Hechenblaikner u. Pfarrer Beckers)

Sonntag, 29.12.13, Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Beckers)

Dienstag, 31.12.13, 18.00 Uhr Altjahresabend, Jahresschlussgottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Beckers)

Mittwoch, 01.01.14, Neujahr, 17.00 Uhr **Regionalgottesdienst** i.d. Ev. Kirche Saarlouis

■ Gemeindenachrichten der neupostolischen Kirche in Wallerfangen

Mittwoch 18.12.; 19.30; Wallerfangen, **kein Gottesdienst**

Mittwoch 18.12.; 19.30; Völklingen, Gottesdienst mit Bezirksapostel

Sonntag 22.12.; 09.30; Wallerfangen, Gottesdienst mit BÄ

Mittwoch 25.12.; 19.30; Wallerfangen, **kein Gottesdienst**

Mittwoch 25.12.; 09.30; Saarlouis, Gottesdienst mit Bischof

Sonntag 29.12.; 09.30; Wallerfangen, Gottesdienst

Dienstag 31.12.; 18.00; Wallerfangen, Silvestergottesdienst

Dienstag 31.12.; 18.00; Saarlouis, Silvestergottesdienst

Wir wünschen Allen ein schönes, friedvolles und gesegnetes Weihnachtsfest.

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 22.12.2013, 10.00 - 11.45 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Eine weltweite Bruderschaft in einer Zeit des Unheils bewahrt“

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Ein gut vorbereitetes Gebet - was lernen wir daraus?“

Donnerstag, 26.12.2013, 19.00 - 20.45 Uhr

Versammlungsbibelstudium, Themen u.a.: „Wie wird unser weltweites Werk finanziert?“

Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger, Themen u.a.: „Wie wahre Christen echte Gastfreundschaft beweisen können“

Anschließend: Ansprachen und Tischgespräche, Themen u.a.: „Das Angebot für Januar und Februar“

Sonntag, 29.12.2013, 10.00 - 11.45 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Das Seufzen der Menschheit - Wann wird es enden?“

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Lässt du dich von Jesu liebevollem Gebet motivieren?“

Donnerstag, 02.01.2014, 19.00 - 20.45 Uhr

Versammlungsbibelstudium, Themen u. a.: „Was steht auf unserer Webseite?“

Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger

Anschließend: Ansprachen und Tischgespräche, Themen u.a.: „Wir sind nie allein“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

Parteien

■ Kommunalwahlen 2014 // Wallerfangen // DIE LINKE

Die Listenaufstellung (Gebietsliste) der Partei die Linke für den Gemeinderat Wallerfangen wird am Freitag, den 20. Dezember 2013, ab 17:30 Uhr Feuerweherschulungsraum St. Barbara (Schlossbergstraße - Hinweisschilder Dorfgemeinschaftshaus, 66798 Wallerfangen-St. Barbara) stattfinden.

Solltest Du einem anderen OV/GV/SV angehören, geht diese Einladung dennoch an Dich, da Du gem. den Landesmitgliederlisten als in Wallerfangen wohnhaft erfasst und somit nur hier wahlberechtigt für den Gemeinderat bist. Die Wahl der Bereichs- und Gebietslisten werden gem. Satzung und Wahlordnungen unserer Partei durch ihre unterste Ebene, also den Kreisverband, geleitet.

Die Linke.

Fraktionsvorsitzender im Gemeinderat Wallerfangen

Martin Heffinger

■ CDU Gemeindeverband Wallerfangen

Infoveranstaltung zum Einbruchschutz

Wegen der in jüngster Zeit vermehrten Wohnungseinbrüche in unserer Gemeinde findet auf Initiative des CDU-Gemeindeverbandes eine Informationsveranstaltung der Polizei statt, zu der interessierte Bürgerinnen und Bürger recht herzlich eingeladen sind.

Fachkundige Polizeibeamte der kriminalpolizeilichen Beratungsstelle zum Einbruchschutz informieren über eine effektive und wirksame Vorbeugung gegen Einbrüche.

Die Veranstaltung findet am Montag, 6. Januar 2014 im Dorfgemeinschaftshaus Rammelfangen statt.

Beginn ist um 19.00 Uhr.

Einladung zum Neujahrsempfang

Auch im neuen Jahr lädt die CDU-Wallerfangen die Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde sowie Verbände, Organisationen und Vereine zum Neujahrsempfang ein.

Der Empfang findet am 11. Januar 2014, 11.00 Uhr in der Aula der Grundschule Wallerfangen auf der Adolphshöhe statt.

■ SPD Ortsverein Ittersdorf-Düren

Wir wünschen allen Mitgliedern mit ihren Familien und allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern ein gesegnetes Weihnachtsfest, ruhige und besinnliche Feiertage, einen guten Rutsch ins neue Jahr und für 2014 Glück und Gesundheit.

Der Vorstand

■ SPD-St. Barbara

Die SPD St. Barbara wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück, Erfolg und vor allem Gesundheit im Jahr 2014.

SPD-St. Barbara auch im Internet unter: www.ov-st-barbara.spd-saar.de
delhr Stefan Schirra Vorsitzender

■ DIE LINKE. Wallerfangen

2013 war ein spannendes Jahr. Die Welt erfuhr von Überwachung, ein neuer Bundestag wurde gewählt. Im nächsten Jahr stehen bereits die Kommunalwahlen im Saarland an. Viel zu tun, so dass es zum Jahresende Zeit zur Besinnung wird. **DIE LINKE. Wallerfangen wünscht daher allen Menschen frohe Weihnachten und einen gesunden Start ins neue Jahr!**

Sonstiges

■ SCHÜTZENVEREIN HUBERUS 1958 E.V. BERUS

WEIHNACHTEN 2013 UND JAHRESWECHSEL 2013/2014: Das Jahr 2013 neigt sich mit riesen Schritten dem Ende zu. Es war ein ziemlich turbulentes Jahr. Wir möchten zum Jahreswechsel nicht versäumen, allen Jugend- Schützinnen- und Jugendschützen mit ihren Eltern und allen anderen Mitgliedern mit ihren Familien - besonders den Mitgliedern welche noch mit großem Engagement im Jahre 2013 zum Wohle des Schützenvereins Hubertus Berus gekämpft haben - für ihre Einsätze zu danken. Gleichzeitig gratulieren wir allen - Jugendlichen + Aktiven - zu den sportlichen Erfolgen in 2013! Wir wünschen allen Mitgliedern mit ihren Familien »FROHE + BESINNLICHE FEIERTAGE sowie »GESUNDHEIT, ERFOLG UND ALLES GUTE« im neuen Jahr 2014! Gleichzeitig möchten wir uns bei allen Mitgliedern + Gästen unseres Schützenhauses für ihre Treue zu unserem Hause bedanken und wünschen allen »Frohe Festtage und alles Gute im Neuen Jahr 2014! JUGENDABTEILUNG: Das Training für Schüler, Jugend + Junioren läuft erst nochmals nach den Weihnachtsferien und beginnt am Freitag den 10. Januar 2014. Wir wünschen der gesamten Schützenjugend mit ihren Eltern erholsame und frohe Festtage sowie ein gutes und erfolgreiches Jahr 2014! Bei irgendwelchen Fragen bitte den Jugendleiter ansprechen. **WEIHNACHTSFEIER DER JUGEND:** Die Weihnachtsfeier der Schützenjugend von Hubertus Berus findet am **Freitag den 20. Dezember 2013** statt. Beginn 19.00 Uhr. Hierzu ist die gesamte Schützenjugend mit ihren Eltern recht herzlich eingeladen. Weitere Details teilt der Jugendleiter mit. **WURFSCHIEBEN-TRAP:** Zur Zeit ist es ruhig auf dem Trapstand. Die Winterpause läuft bis Anfang/Mitte März 2014 und die Trapschützen werden rechtzeitig über den Saisonstart informiert. **RUNDENKÄMPFE 2013/2014 Sportpistole - B-Klasse:** Nächster Rundenkampf am 21. Dez. 2013 in Diefflen. Start um 15.00 Uhr. Der danach folgende RK ist dann im neuen Jahr am Samstag den 11.01.2014. Start um 15.00 Uhr. **Luftpistole - A-Klasse:** Nächster Rundenkampf am 04.01.2013 in Saarwellingen. Start um 17.00 Uhr. **WICHTIGER INWEIS:** Am Sonntag den 15. Dezember 2013 fand eine 2. Außerordentliche Generalversammlung statt. Es wurde ein neuer Vorstand gewählt, der ab ersten Januar 2014 den Verein leitet! Weitere Details folgen! **VORÜBERGEHENDE ÖFFNUNGSZEITEN SCHÜTZENHAUS BERUS:** Das Schützenhaus Berus ist ab **Sonntag 22. Dezember 2013 bis einschl. 31. Dezember 2013 geschlossen.** Am Freitag 03. Januar 2014 ist ab 18.00 Uhr wieder geöffnet. Die weiteren Öffnungszeiten werden Anfang Januar 2014 bekannt gegeben. Der Vorstand

■ LEICHTATHLETIK-GEMEINSCHAFT BERUS

Die Leichtathletik-Gemeinschaft Berus wünscht allen ihren Mitgliedern, den sportlich Aktiven wie den Inaktiven und Fördernden und ihren Familien, ihren Freunden und Gönnern sowie allen Freunden der Leichtathletik ein frohes und friedvolles Weihnachtsfest, außerdem viel Glück und Erfolg im neuen Jahr 2014!

LG Berus

■ Obst- und Gartenbauverein Niedaltdorf

Wir wünschen allen unseren Mitglieder/innen, Freunden und ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches und ertragreiches neues Jahr.

Der Vorstand.

■ Sophie-Scholl-Gemeinschaftsschule Dillingen stellt sich vor

Eltern von Viertklässlern sind am **Donnerstag, 16. Januar 2014 um 19 Uhr** herzlich eingeladen, sich über die gebundene Ganztagschule und ihr pädagogisches Konzept zu informieren.

Die **Informationsveranstaltung** findet in der **1. Etage unseres Hauptgebäudes (jetzige IGS Dillingen)** statt. Zentrales Thema wird das pädagogische Konzept der Schule sein. Des Weiteren wird das innovative Raumkonzept, die Schulsozialarbeit und der Tagesablauf in der Ganztagschule vorgestellt. Auch die Bildungsgänge bis hin zum Abitur in der eigenen Oberstufe werden erläutert.

Die Sophie-Scholl-Gemeinschaftsschule (SSG) ist eine **gebundene Ganztagschule**, die an **vier Tagen ein verlässliches Unterrichtsangebot bis 16 Uhr** anbietet. Mittwochs endet der Unterricht um 13.30 Uhr. Eine Schule muss aber mehr sein als nur ein Lern- und Arbeitsplatz. **Nur wo wir uns gerne aufhalten, lernen wir auch gut.** So bietet unsere Schule neben innovativen Klassenräumen und den Bereichen der einzelnen Jahrgänge viele weitere Flächen, die es Schülern und

Lehrern ermöglichen, gemeinsam oder auch allein anderen Beschäftigungen als Unterricht nachzugehen. Einen zentralen Platz hat dabei der Schülertreff, von dem aus unser Sozialpädagoge Spiele ausleiht und wo SchülerInnen mit Unterstützung eine Teestube betreiben. Darüber hinaus stehen Bewegungsräume mit Tischtennis und Kicker, unsere Bibliothek/Mediothek, Ruheräume usw. zur Verfügung. Das Jahrgangsteam organisiert mit dem Sozialpädagogen Projekte, das AG-Angebot sowie die Angebote in der Mittagsfreizeit und steht vor allem ständig als Ansprechpartner für Schüler, Lehrer und Eltern zur Verfügung. Die Sophie-Scholl-Gemeinschaftsschule führt in 9 Jahren zum Abitur. Als Eingangsfremdsprache kann **Französisch oder Englisch** gewählt werden, die jeweils andere Fremdsprache wird ab Klassenstufe 5 als zweistündiger Sprachkurs gewählt.

Alle Kinder, die das **4. Schuljahr erfolgreich abgeschlossen** haben, können in die SSG Dillingen aufgenommen werden. Dillingen ist als Schulstadt verkehrstechnisch gut angebunden und bietet daher **allen Eltern im Landkreis Saarlouis** und in der näheren Umgebung die Möglichkeit ihr Kind anzumelden. Information finden Sie auch auf der Schulhomepage www.ssg-dillingen.de. Darüber hinaus wurden Flyer an alle Grundschulen im Landkreis Saarlouis verschickt.

Vorinformation:

Tag der offenen Tür: Am **Samstag, 1. Februar 2014**, öffnet die Schule ihre Türen und lädt Schülerinnen und Schüler der vierten Klassen ganz herzlich ein, von **8.30 Uhr bis 12.00 Uhr** den Unterricht und die Räume der Ganztagschule sowie unserer Oberstufe zu besuchen. Wer darüber hinaus Interesse hat, den **Nachmittagsunterricht** zu erleben, kann sich hierzu über das Sekretariat für **Montag, 3. Februar 2014, und Dienstag, 4. Februar 2014 anmelden.**

■ Tempelritter laden zum traditionellen "Dreikönigstreffen 2014" ein.

Die Mitglieder der Komturei Saarlouis - St. Oranna des Ordens der Tempelritter laden Sie zu ihrem 16. traditionellen Dreikönigstreffen am **Samstag, den 4. Januar 2014** ein. Sie erwartet folgendes Programm: Die Referate über umweltschonende Energiegewinnungsprogramme beginnend um 14.30 Uhr mit dem Überherrsner Bürgermeister, Herrn Bernd Gillo, und im Anschluss ab 15.30 Uhr der Bundesumweltminister, Herr Peter Altmaier im Margarethenhof in Berus. Um 18.00 Uhr feiern wir mit Herrn Pastor Heidger die traditionelle »Dreikönigsmesse« in der nahe gelegenen St. - Oranna - Kapelle. Ab 19.30 Uhr findet das abschließende, gemeinsame Abendessen und gemütliche Beisammensein wieder im Margarethenhof statt. Anmeldungen bis 27.12.2013 erbeten an: Heiner Eschenbach, heiner.eschenbach@t-online.de und Tel.: 0170-7925726 oder Frau Gertrud Küster, Gertrud.Kuester@t-online.de und Tel.: 06836-2166

■ Männerchor Diefflen gestaltet Messe für Lebende und Verstorbene

Der Männerchor 1874 Diefflen e.V gestaltet am 21. Dezember um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Josef in Diefflen eine Messe für Lebende und Verstorbene des Vereins.

Abschwenken das alten Jahres«

Tradition verpflichtet:

Wie schon in den letzten Jahren verabschieden wir uns auch in diesem Jahr am Silvestermorgen ab 10.00 im Biergarten des Gemeindehauses in Diefflen mit Sängerschwenker, Rostwurst, alkoholischen und antialkoholischen Getränken sowie Glühwein mit und ohne Schuss zu sehr sozialen Preisen, vom alten Jahr.

Alle Freunde, Gönnern, interessierte Neu-Sänger sowie die ganze Bevölkerung sind recht herzlich dazu eingeladen mit uns gemeinsam noch ein paar schöne Stunden im alten Jahr verbringen zu dürfen.

Weihnachtsgrüße

Wir wünschen euch zum Weihnachtsfest, dass nur in Maßen es euch stresst. Viel Harmonie und Muße schenkt und auch mit Stille euch umfängt.

*Mal ein, zwei Gänge runterschalten
Trotz allem Trubel innehalten,
für jeden, der das manchmal tut
ist es für Leib und Seele gut.*

*Die Wohltat und noch vieles mehr,
das wünscht der Männerchor Diefflen Euch allen sehr.*

Der Männerchor 1874 Diefflen e.V wünscht allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern eine schöne und besinnliche Weihnachtszeit, sowie ein gesundes und glückliches Jahr 2014.

Einladung zur ordentlichen Jahreshauptversammlung

Liebe Sangesbrüder, Ehrenmitglieder und Mitglieder, am Sonntag, dem 19. Januar 2014 um 16.00 Uhr findet unsere ordentliche Jahreshauptversammlung im Sitzungssaal des Gemeindehauses statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
 2. Tagesordnung
 3. Totenehrung
 4. Protokoll der Generalversammlung vom 20. Januar 2013
 5. Jahresbericht 2013 (1.Vorsitzender)
 6. Geschäftsbericht 2013
 7. Kassenbericht
 8. Bericht der Kassenprüfer
 9. Entlastung des Schatzmeisters
 10. Wahl eines neuen Kassenprüfer
 11. Der Chorleiter hat das Wort
 12. Jahresprogramm 2014
 13. Anträge und Verschiedenes
- Anträge müssen bis zum 14.01.2014 beim Vorstand schriftlich eingegangen sein.

Offene Türen am ASG

Das ASG lädt Schülerinnen und Schüler der Klassenstufe 4 und interessierte Eltern ein zum

**Tag der offenen Tür am Samstag, 18.1.2014,
8.45 - 12.15 Uhr
am Albert-Schweitzer-Gymnasium Dillingen
in der Karcherstraße**

Es besteht für die Schülerinnen und Schüler die Gelegenheit am Schnupperunterricht in verschiedenen Fächern teilzunehmen. Den Eltern stehen zahlreiche Informationsangebote zur Verfügung: die Kolleginnen und Kollegen der Schule stellen sich vor; die Fachbereiche präsentieren sich. Darüber hinaus informiert das ASG über seine zahlreichen Aktivitäten wie Schulfahren und das Betriebspraktikum, insbesondere jedoch über das spezielle Förderprogramm des ASG für Unterstufenschüler und die Freiwillige Ganztagschule (FGTS).

Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage der Schule unter www.asg-dillingen.de.

Besuchen Sie uns. Wir freuen uns auf Sie.



Einrichtung einer Sportklasse am ASG

Im Schuljahr 2014/15 ist die Einrichtung einer Sportklasse (Klassenstufe 5) am Albert-Schweitzer-Gymnasium in Dillingen vorgesehen, sofern sich hierfür genügend Schüler melden.

Im Falle einer angemessenen Nachfrage können die sportlich interessierten Schülerinnen und Schüler der 4. Klassen an einer zentralen Sichtungsmäßnahme am **27.01.2014 um 14:00 Uhr** in der **Turnhalle Dr. Priorstraße** in Dillingen teilnehmen.

Die Meldung erfolgt über die Grundschulen. Eine individuelle Meldung ist über die Homepage des LSVS möglich.

Die Einladung zu einem solchen Test erfolgt postalisch.

Es handelt sich um einen einfachen motorischen Test - 20 Meter Sprint, beidbeiniges Dreispringen, Ballstoß (1 kg), Geschicklichkeitslauf (Kastenbumerangtest). Nach Auswertung der Ergebnisse der sportlichen Testaufgaben werden wir entscheiden, welchen Kindern die Möglichkeit der Aufnahme in diese Sportklasse angeboten wird.

Dort erhalten die Schülerinnen und Schüler neben dem normalen Sportunterricht zwei Stunden Talentfördertraining (Grundlagenausbildung mit

sportartübergreifenden Inhalten und Heranführung an mehrere Sportarten mit Schwerpunkt im Bereich Turnen und Leichtathletik).

Mit der Anmeldung für die Sportklasse des Albert-Schweitzer-Gymnasiums in Dillingen muss sich der/die Schüler/in dazu verpflichten, für mindestens ein Jahr am vierstündigen Sportunterricht teilzunehmen. Weitere Informationen unter www.asg-dillingen.de

KEB im Kreis Saarlouis e.V.

Information und Anmeldung für die Standorte Dillingen (Friedrich-Ebert-Straße 14 oder Kelkelstraße 4) und Lebach (Mottener Straße 111a): 06831/76020

Selbsthilfegruppe für Menschen mit Depressionen

Freitags, 18 Uhr. In Kooperation mit dem Saarländischen Bündnis gegen Depressionen. Informationen: Telefon 06831-760241. 1 Euro.

Socken stricken leicht gemacht - bei geselligem Imbiss

Sechs Termine dienstags, 18.30 bis 20 Uhr, ab 7. Januar. Mit Monika Nalbach. 36 Euro (ohne Material, mit Wein und Schnittchen).

Gitarre spielen für Senioren

Vier Termine dienstags, ab 7. Januar, zehn bis 11.30 Uhr, bei der KEB in Lebach. Mit Frank Friedrichs. 48 Euro.

Schnupperkurs: Nähen für Anfänger

Dienstag bis Freitag, 7. bis 10. Januar, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Ruth Engeldinger (Materialabsprache unter 06831/707449). 36 Euro.

Wie fertige ich ein Stuhlgeflecht?

Sechs Dienstage, ab 7. Januar, 19.30 bis 21.30 Uhr. Mit Susanne Vondruska. 29 Euro.

Angehörigengruppe Demenz

Dienstag, 7. Januar, 18 Uhr. Mit Mirjam Jungmann. 0 Euro.

Entspannung vor wichtigen Terminen und Entscheidungen

Donnerstag, 9. Januar, 19 Uhr. Mit Sabine Kühne. 7 Euro.

Socken stricken leicht gemacht - bei Kaffee und Kuchen

Sechs Donnerstage, 15.30 bis 17 Uhr, ab 9. Januar. Mit Monika Nalbach. 36 Euro (ohne Material, aber mit Kaffee und Kuchen).

Warum Naturkosmetik? - Unterschiede zu konventioneller Kosmetik

Donnerstag, 9. Januar, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Petra Rebel. 8 Euro.

Lesen und Schreiben für Erwachsene

Kurse für Erwachsene, die nicht oder nicht gut lesen und schreiben können, finden bei der KEB kontinuierlich statt. Der nächste beginnt am Montag, 13. Januar, 18 bis 20.15 Uhr, bei der KEB in Dillingen, Friedrich-Ebert-Straße 14. Die Teilnahme ist kostenlos. Probeteilnahme und Quereinstieg sind möglich. Informationen und Anmeldung, Telefon 06831/76020. Der Kurs findet statt im Rahmen des Programms: Lesen und schreiben lernen - für Erwachsene. Die KEB ist Kooperationspartner des saarländischen Bildungsministeriums. Auskunft erteilt: Gerhard Alt, 06831/7602-41 bzw. gerhard.alt@keb-dillingen.de.

Fortbildung: Fachkraft für Betreuung mit anerkanntem Fortbildungsabschluss

Informationen und Anmeldung: Telefon 06831/76020 oder über Annika Both, 06831/7602-31 bzw. annika.both@keb-dillingen.de

Programm 2014

Programmblätter anfordern bei: KEB im Kreis Saarlouis e.V., Friedrich-Ebert-Straße 14, 66763 Dillingen, Telefon 06831/76020, oder über Annika Both, 06831/7602-31 bzw. annika.both@keb-dillingen.de, oder Gerhard Alt, 06831/7602-41 bzw. gerhard.alt@keb-dillingen.de.

KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

Selbsthilfegruppe für Menschen mit Depressionen

In der offenen Selbsthilfegruppe treffen sich am Freitag, 20. Dezember, um 18 Uhr, bei der KEB in Dillingen, Friedrich-Ebert-Straße 14, Menschen mit Depressionen zum Gespräch miteinander. In Kooperation mit dem Saarländischen Bündnis gegen Depressionen. Informationen: Telefon 06831-760241.

Programm 2014

Die Katholische Erwachsenenbildung im Kreis Saarlouis e. V. hat die Veröffentlichung ihrer Angebote geändert. Es gibt keine Programmhefte für das ganze Jahr mehr. Kurzinformationen über die Veranstaltungen der nächsten Zeit (im Oswald-von-Nell-Breuning-Haus, im KEB@Punkt und bei der KEB in Lebach) erhalten Sie wie gewohnt an dieser Stelle. Darüber hinaus können Sie Programmblätter anfordern bei: KEB im Kreis Saarlouis e.V., Friedrich-Ebert-Straße 14, 66763 Dillingen, Telefon 06831/76020, oder über Annika Both, 06831/7602-31 bzw. annika.both@keb-dillingen.de, oder Gerhard Alt, 06831/7602-41 bzw. gerhard.alt@keb-dillingen.de.

Naturpark Saar-Hunsrück informiert

Die Ausstellung im Informationszentrum Weiskirchen ist dienstags bis sonntags sowie an den Weihnachtsfeiertagen von 10 bis 17 Uhr geöffnet. Die Geschäftsstelle des Naturparks Saar-Hunsrück im Naturpark-Informationszentrum in Hermeskeil, Trierer Str. 51 ist vom 16. Dezember 2013 bis einschließlich 7. Januar 2014 geschlossen. Wir bedanken uns bei allen Partnern für ihr Engagement und ihre finanzielle Zuwendung in 2013. Auf eine partnerschaftliche Fortsetzung der Zusammenarbeit für eine lebenswerte und zukunftsorientierte Heimat mit Profil und hohem Lebens- und Freizeitwert freuen wir uns. Unser Naturpark steht für Qualität, Regionalität, nachhaltige Nutzung sowie generationenübergreifende und zukunftsorientierte Fortentwicklung der Heimat im Interesse von Mensch und Natur. Mit Naturkapital, endogenen Ressourcen und Bürgerengagement haben wir das Potenzial, den demografischen Wandel zukunftsfest zu gestalten. Der Verein Naturpark Saar-Hunsrück wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern ein besinnliches Weihnachtsfest, Gesundheit und ein friedliches und erfolgreiches Jahr 2014. Informationszentrum Naturpark Saar-Hunsrück, Geschäftsstelle, Trierer Str. 51, 54411 Hermeskeil, Telefon 06503/9214-0, info@naturpark.org, www.naturpark.org.



Es ist schwierig,
in schweren Stunden
an alle und an alles
zu denken.

Die
**Trauer-
Danksagung**
hilft Ihnen, beim
Danken keinen zu
vergessen.

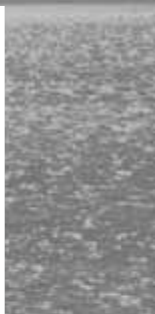
*Das Sichtbare ist vergangen,
es bleibt das Leben,
die Wahrheit, die Liebe
und die Erinnerung.
(Albert Schweitzer)*

Anni Menges geb. Graf

* 01.08.1925 · † 01.12.2013

Es ist schwer,
Abschied zu nehmen.

Umso tröstlicher war
es zu erfahren, wie
viele Menschen sich
mit uns in unserer
Trauer verbunden fühl-
ten. Wir danken allen



sehr herzlich, die ihre
Anteilnahme auf so
vielfältige Weise zum
Ausdruck brachten.
Recht herzlichen Dank
auch an alle, die unse-
re liebe Verstorbene
auf ihrem letzten Weg
begleiteten.

Im Namen aller Angehörigen

Ursel Kien geb. Menges

Wallerfangen, im Dezember 2013

FAMILIENANZEIGEN

HERZLICHEN DANK

Für die zahlreiche Teilnahme und
die trostreichen Worte anlässlich
des Todes meines geliebten Vaters

Helmut Metzinger

danken wir allen recht herzlich.

Im Namen aller Angehörigen
Eva Leinen geb. Metzinger

Gisingen, im Dezember 2013

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen von

Anni Schnubel
geb. Strauß

für die tröstenden Worte, gesprochen oder
geschrieben, für einen Händedruck,
wenn Worte fehlten, für die Blumen, Kränze
und Geldspenden und das letzte Geleit.

Im Namen aller Angehörigen
Familie Schnubel-Trenz

Wallerfangen, im Dezember 2013





Ein frohes Weihnachtsfest und
einen guten Start ins neue Jahr

★ ★ ★ wünscht Ihnen die ★ ★ ★
★ **SPD Wallerfangen** ★ ★ ★

Die Vorsitzenden der Ortsvereine

Horst Trenz, *Wallerfangen*

Stefan Schirra, *St. Barbara*

Heinz Rickert, *Ittersdorf, Düren*

Dominik Moll, *Bedersdorf*

Kerlingen, Rammelfangen

Ihn, Leidingen, Gisingen

Ihr Bürgermeister

Günter Zahn

Gemeindevorstand

Peter Decker

Gemeinderatsfraktion

Horst Trenz

Mitglied im Bundestag

Reinhold Jost

Die Ortsvorsteher

Herbert Rhoden, *Kerlingen*

Stefan Schirra, *St. Barbara*

Wolfgang Schmitt, *Ihn und Leidingen*

Alois Tasch, *Bedersdorf*

Heinz Rickert, *Ittersdorf*

Es weihnachtet sehr ...



... Zeit, einmal „Danke“ zu sagen

für Ihre Kundentreue und Ihr Vertrauen in
diesen für uns alle nicht mehr ganz
einfachen Zeiten.

Ihnen und Ihrer Familie wünschen wir
friedvolle Weihnachten
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr.

Im Namen des gesamten Teams der
Caritas-Sozialstation Wadgassen-Überherrn
GUNTILD KLEIN

Weihnachtsgrüße

Frohe WEIHNACHTEN

Unsere Azubis sagen im Namen aller Mitarbeiter herzlichen Dank für Ihr Vertrauen im alten Jahr.

Auch im neuen Jahr stehen wir Ihnen wieder mit unserem Know-how zur Seite.



klein & gebhardt gmbh

heizung · sanitär · klima · elektro

aus Liebe zum Haus!



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen
Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445
www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de






Frohe
Weihnachten
und alles Gute
für das
neue Jahr

Ihr Fachgeschäft für Blumen
und Geschenke

BLUMEN



KLAHM



Gärtnerei
Ittersdorf-Oberfelsberg
Tel.: (0 68 37) 3 47





*Allen Kunden, Freunden und Bekannten
wünschen wir frohe Weihnachten
und ein glückliches neues Jahr*

SPI Immobilien

Ihr Partner an der Saar und in der Pfalz

SPI Immobilien UG
Neubau- und Immobilienservice
 Hüttenwerkstraße 12-14, 66763 Dillingen
 Fon: 06831 / 4877720
 Mobil: 0152 / 33705693
www.saar-pfalz-immobilien.com

EIN HERZLICHES DANKESCHÖN

sagen wir auf diesem Wege allen Kunden, Freunden und Bekannten für das Vertrauen, das sie uns im vergangenen Jahr entgegengebracht haben.



Wir wünschen allen von Herzen
**ein besinnliches
 Weihnachtsfest,
 Gesundheit und
 Zuversicht
 für das neue Jahr
 2014.**

AUTOFRANK

Saarlouiser Str. 1 a · 66798 Wallerfangen-Ittersdorf
Tel. 06837 / 91333 · www.auto-frank.net

Weihnachtsgrüße



Jörg Metzinger GmbH

Heizung - Sanitär

Wallerfangen-Ittersdorf

Telefon: 0 68 37 / 73 99

wünscht allen Kunden, Freunden
und Bekannten

*ein besinnliches Weihnachtsfest
und alles Gute
für das neue Jahr!*



Frohe Weihnachten /
und ein glückliches neues Jahr
wünscht allen Kunden, Freunden
und Bekannten

Maßstäbe / neu definiert



AXA-Center
Sven Stolz
Michael Socha

Weingartstraße 21
66798 Wallerfangen
Tel.: 0 68 37 / 900 635

Termine nur nach
telefonischer Vereinbarung



BAUER & SCHREIBER

RECHTSANWALTSKANZLEI

Großer Markt 17
66740 Saarlouis

☎ (0 68 31)

4 90 29 u.

☎ **4 90 20**

Fax (0 68 31) 4 93 90

Inge Maria Bauer

- ▶ Familien-, Scheidungs-,
- ▶ Vertrags- u. Erbrecht

Phillip Schreiber

- ▶ Arbeits-, Bau-, Verkehrs-
u. Vertragsrecht
- ▶ Mietrecht (Ver-) Mieter

Unseren Mandanten ein frohes Fest
und erfolgreiches 2014 mit bestem Dank
für die vertrauensvolle Zusammenarbeit 2013!



Ein besinnliches
Weihnachtsfest und alles
Gute für das Jahr 2014

wünschen wir allen Kunden,
Freunden und Bekannten.

FRISCH
Schönwolf

Sonnenstr. 19

Wallerfangen

Tel.: 0 68 31 / 6 01 56

Wir danken allen Kunden und Freunden für das
entgegengebrachte Vertrauen in 2013 und
wünschen ein fröhliches Weihnachtsfest und
ein glückliches neues Jahr



Beim Rohrwald 2

66780 Rehlingen Tel. 0 68 35 - 9 23 97 80

**Wir wünschen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten ein
frohes Weihnachtsfest und alles
Gute im neuen Jahr**



Be
dach
ung

Martin Harpers

- Zimmerer- und
- Dachdeckermeister
- Bedachung
- Fassadenbau

Betrieb:
66802 Altforweiler
Industriegelände
Tel.: 0 68 36 / 31 16

Büro:
66798 Wlfg.-Rammelfangen
Weingartstr 9a
Tel.: 0 68 37 / 7 42 37

Weihnachtsgrüße

Elektroinstallation Alt- und Neubau
Beratung - Verkauf - Montage - Photovoltaik

Elektro Gärtner

Für sichere Verbindungen...

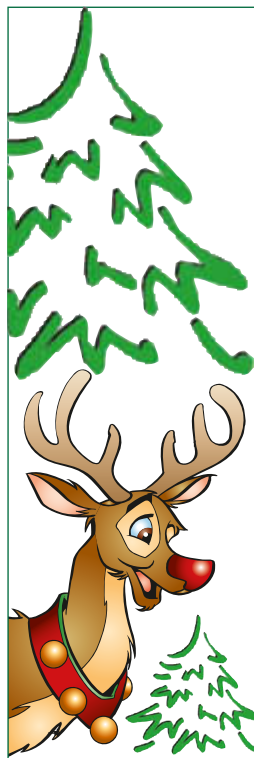


Am Millessen 13
D-66701 Honzrath

Fon: +49 (0) 68 35 / 66 93
Fax: +49 (0) 68 35 / 60 19 09
Mobil: + 49 (0) 177 / 2 55 72 48
info@elektro-gaertner-pv.de



*Wir bedanken uns
bei all unseren
Kunden für das
entgegengebrachte
Vertrauen und
wünschen allen
frohe Weihnachten
und ein gesundes
und erfolgreiches
neues Jahr!*



Freude und Besinnlichkeit
für die Festtage,
Gesundheit, Glück und
Erfolg fürs neue Jahr

wünschen wir von Herzen
allen unseren Kunden, Freunden
und Bekannten.

Möllers Meister
Rolladen- u. Markisen-Kontor
Hemmersdorf
Lothringer Str. 18b
0 68 33 / 90 03 66
Beratung • Verkauf • Montage • Reparatur

Betriebsferien vom 27.12.2013
bis einschl. 03.01.2014



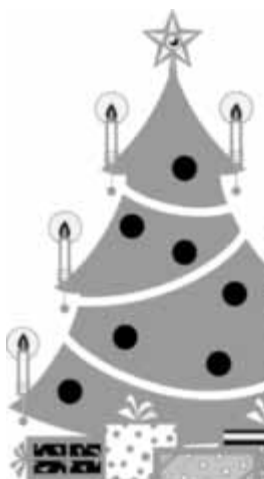
**Frohe Weihnachten
und ein
glückliches und
erfolgreiches
Jahr 2014
Wünschen Ihnen**

**Josef Rath für den CDU-Gemeindeverband und den
CDU-Ortsverband Gau mit allen Gau-Ortsleiter**
Stephan Molitor für den CDU-Ortsverband Wallerfangen
Gabriele Harpers, Ortsvorsteherin in Rammelfangen
Maria Luise Grundhefer, Ortsvorsteherin in Düren
Walter Kress stellvert. Ortsvorsteher in Wallerfangen

Weihnachtsgrüße

Zum Weihnachtsfest
besinnliche Stunden,
zum neuen Jahr Gesundheit,
Glück, Erfolg und weitere
gute Zusammenarbeit.
Vielen Dank für Ihr Vertrauen.

Mellinger Günter
Zentralheizungsbaumeister
66780 Niedaltdorf
Tel.: 0 68 33 / 7 64
Privat: 0 68 33 / 89 42 52
Fax 0 68 33 / 1 73 03 02



CONTAINER - RITZ
GmbH
Reisbach • ☎ 0 68 38 / 8 10 14

*Wir wünschen allen unseren
Kunden, Freunden und
Bekanntem ein besinnliches
Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch
ins neue Jahr*

www.container-ritz.de



*Allen Kunden, Freunden und Bekannten
frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr*

Bauunternehmung MERL & SCHERER
Telefon: 0 68 31 - 70 41 64 oder 01 78 - 4 30 52 99

*Frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr*
wünscht Rechtsanwalt
CHRISTOPH GOTZEN
Fachanwalt für Familienrecht und
Zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)
Gymnasiumstr. 1 • 66740 Saarlouis
(neben Robert-Schuman-Gymnasium)
☎ 0 68 31 / 4 20 44
www.gotzen-stein.de

-Anzeige-

klein & gebhardt GmbH
unterstützt AWO Förderschule
am Ökosee in Dillingen

Anstelle von Weihnachtspäsenten unterstützt klein & gebhardt mit seiner traditionellen Weihnachtsspende in diesem Jahr die Schule am Ökosee in Dillingen, eine Förderschule der AWO für Kinder mit geistiger Behinderung. Die Spende wird für Klassenfahrten und Schullandheimaufenthalte der Kinder verwendet und ermöglicht zusätzliche regelmäßige Freizeitaktivitäten.

Frohe Weihnachten

wünschen wir allen
Leserinnen und
Lesern, Kunden,
Geschäftspartnern
und Freunden
unseres Hauses.

2014

viel Glück & Gesundheit

Die Geschäftsführung,
das Außendienstteam und die Belegschaft

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH

Heimat- und Bürgerzeitungen

Was tun bei ARTHROSE?

Über 400.000 Menschen erhalten jedes Jahr in Deutschland ein künstliches Gelenk, meist wegen schwerer Arthrose. In einer großen Operation muss dabei das eigene erkrankte Gelenk entfernt und durch ein künstliches aus Metall-, Keramik- oder Kunststoffteilen ersetzt werden. Über einige neuere Modelle wurde häufig sehr positiv berichtet. Was aber sollte man über die Haltbarkeit dieser neuen Modelle wissen, und was ist insbesondere bei allen „Metall-auf-Metall“-Ge-

lenken zu beachten? In ihrer aktuellen Informationszeitschrift „Arthrose-Info“ gibt die Deutsche Arthrose-Hilfe e.V. hierzu wichtige Hinweise. In anschaulichen und interessanten Darstellungen werden darüber hinaus viele weitere nützliche Empfehlungen zur Arthrose gegeben, die jeder kennen sollte. Ein Musterheft kann kostenlos angefordert werden bei: Deutsche Arthrose-Hilfe, Postfach 11 05 51, 60040 Frankfurt/M. (bitte eine 0,55- Briefmarke für Rückporto beifügen).

RADIO JACOB electronic shop

KUNDENDIENST: Waschmaschine, Wäschetrockner, Kühl-Gefriergeräte, TV- + SAT-Service



Maximinstr. 43, 66763 Dillingen-Pachten,
© 0 68 31/ 7 12 70, Fax 0 68 31/ 7 32 83, radiojacob@gmx.de

Überraschen Sie Ihre Lieben mit unserem Weihnachtsmenü und feiern Sie bei uns Silvester mit Rahmenprogramm



Sonnenstraße 40 · 66798 Wallerfangen
Reservierungen erbeten unter Tel. 0 68 31 / 6 22 41

Farbe macht gute Laune!!!



Ist Ihnen Ihr Haus zu groß geworden oder wollen Sie sich verändern?

Wir suchen dringend **Häuser und Wohnungen**
Kostenlose Objektbewertung. Nutzen Sie unsere 30-jährige Erfahrung.
Immobilien Roschel • Püttlingen • Tel.: 0 68 98 / 68 96 96

Zauberhafte Küchenfee zur Stärkung unseres Teams als Aushilfe, evtl. Vollzeit, für den Mittagstisch gesucht.

Michels Bistro im Lokschuppen, Dillingen, Telefon: 06831 - 5082869

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Wunderbare Weihnachts-Coupons!"
der Fa. energis.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Rückenschmerzen"
der Fa. Physio-Fitness SLS GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Geben Sie Ihre Anzeige für **Wallerfangen** schnell und einfach im Internet auf **WWW.WITTICH.DE**

72178 Waldachtal 1
(Ortsteil Lützenhardt)
Nördlicher Schwarzwald

Telefon 07443/96 62-0
Telefon 07443/96 62-42
Fax 07443/96 62 60

Zeit zu verschenken
oder an sich selber denken...

10% Rabatt
auf alle Gutscheine bis 24.12.2013

Romantikwochenende
Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Tage mit HP
1x romantisches 6-Gang-Menü
1x Kaffee und Kuchen
1x Flasche Wein, 1x Obststeller
1x Lichterwanderung

P. P. ab **149,- €**

Bei 2 Tagen

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

AZweb

Online-Anzeigen-System

Bequem online Anzeigen ...

• gestalten • schalten

www.wittich.de



Von Herzen frohe Festtage!

Für Ihr Vertrauen im alten Jahr sagen wir herzlichen Dank! Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen Gesundheit, Glück und viel Erfolg!

**Unsere Praxis ist geschlossen
vom 20.12.2013 bis einschl. 03.01.2014**

Am 06.01.2014 ab 15.00 Uhr sind wir wieder für Sie da.

Ihr Praxisteam Zahnarzt Britz, Düren



Römerstrasse 8 | 66780 Rehlingen-Siersburg
Tel.: +49 (0) 6835-608 59 40 | Fax: +49 (0) 6835-608 59 41
Mobil: +49 (0) 171-543 44 66
info@zim-schoenberger.de | www.zim-schoenberger.de



FRIEDRICH & CO GMBH
Dachdeckerei
mit langjähriger Erfahrung u. kompetentem Team

Mozartstraße 3 • 66780 Rehlingen-Siersburg

Dach- und Bauklempnerarbeiten

- Dachfenster
- Trapezbleche
- Garagenabdeckung
- Flachdach

Tel. 0 68 35 - 6 86 41 Mobil: 01 72 - 6 88 34 84
E-Mail: friedrich-rehlingen@t-online.de





HUTSCHENREUTHER

SAMMEL Tradition

bamberg

Glas
Porzellan
Geschenke

Kelkelstraße 11-13 • 66763 Dillingen
Tel. 0 68 31 / 70 74 07

Erster Erscheinungstermin im neuen Jahr

Liebe Leserinnen und Leser, liebe Kunden,
auch im neuen Jahr sind wir für Sie da.
Beachten Sie jedoch, dass wir mit der

Kalenderwoche 51/2013
(16.12. bis 20.12.2013)
letztmalig in diesem Jahr
erscheinen.

Die erste Ausgabe
im neuen Jahr erscheint in
der Kalenderwoche 2/2014
(06.01.2014 bis 10.01.2014)

Es gelten
unsere regulären Anzeigen-Annahmeschlüsse.

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Ihr Erfolg ist unser Anspruch!



Werben Sie in Ihren
Mitteilungsblättern.

- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und
Geschäftsanzeigen

Informieren Sie sich unverbindlich!

Harald Lesch

Fon: 01 72 / 5 46 40 20
Fax: 0 65 02 / 91 47-2 48
E-Mail: h.lesch@wittich-foehren.de
Adresse: Europaallee 2 • 54343 Föhren

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen





Seit über 100 Jahren für Sie da
Bestattungen RITTER
 Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76

Öffnungszeiten Filiale Wallerfangen:
 Dienstag, 9.00 bis 11.30 Uhr • Freitag, 15.30 bis 18.00 Uhr sowie
 Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com



Ein besinnliches
 Weihnachtsfest und alles
 Gute für das Jahr 2014
 wünschen wir allen Kunden,
 Freunden und Bekannten.

Saargau Dorfladen
 Gisingen - Gaustraße
 Telefon: 06837/9006111

Heiligabend von 7.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.
 1. Weihnachtstag
 von 8.00 - 10.00 Uhr geöffnet.



Werderstraße 4
 66763 Dillingen
 Tel. 0 68 31/5 08 28 69
www.michels-bistro.de

Ü30-PARTY Die Dritte am 25.01.2014
 Mittagstisch • Restaurant • Partyservice • Catering

Das Team von Michel's Bistro im Lokschuppen
 wünscht seinen Gästen ein gesegnetes Weihnachtsfest
 und einen guten Rutsch ins neue Jahr.



Wir wünschen unseren
 Patienten ein gesegnetes
 Weihnachtsfest und
 alles Gute für das Jahr 2014.

Ihre Zahnärzte
Dr. Sonja Richter-Bahr
Dr. Erik Bahr
 mit Team

Villeroystraße 1, 66798 Wallerfangen
 Tel. 06831 / 6391, Fax: 06831 / 69195

Unsere Praxis ist vom 23.12.2013 bis 03.01.2014 geschlossen.

Vertretung: Dr. Nartschik, Dillingen, Tel. 06831 / 73581
 bzw. Notdienst (siehe Tagespresse)



ENTSORGUNGSFACHBETRIEB
 für die Entsorgung von Asbest, Glaswolle, Holz,
 Müll, Bauschutt und vielen anderen Abfallsorten.

Wir entsorgen fachmännisch, schnell und sicher!



Für kleinere Abfallmengen erhalten Sie unseren „Drecksack“ (bis 1 m³ Bauschutt/Müll)

Güterbahnhofstrasse 15a
 66740 Saarlouis
 Tel.: 0 68 31 / 12 702 66
info@utg-entsorgung.de
www.utg-entsorgung.de

KARWAT Seit 1962 A. KARWAT & S. GmbH
 Injektionstechnik Rehgrabenstr. 1
 66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de



ZWEIFACHER MEISTERBETRIEB
 Werderstraße 14
 66763 DILLINGEN
 Tel. 0 68 31 / 70 70 66

- Holzbau
- Holzhäuser
- Bedachungen
- Bauklempnerei
- Flachdachisolierungen
- Fassadenverkleidungen
- Kaminverkleidungen
- Dachfenstereinbau
- Trapezbleche
- Reparaturdienst
- Sturmschäden
- Terrassenisolierungen



Beko Basketball Bundesliga

So. 22.12. - 17:00 Uhr
FC Bayern München
 ARENA TRIER
 Tickets: 0651-9790777 oder www.tbb-trier.de/tickets




Beko Basketball Bundesliga

Fr. 03.01. - 20:00 Uhr
medi bayreuth
 ARENA TRIER
 Tickets: 0651-9790777 oder www.tbb-trier.de/tickets

